

Paul Hindemith  
Sämtliche Werke

Orchesterwerke 1916–30

# Paul Hindemith

## Sämtliche Werke

---

im Auftrag der Hindemith-Stiftung  
herausgegeben von Kurt von Fischer  
und Ludwig Finscher

---

B. Schott's Söhne, Mainz

© B. Schott's Söhne, Mainz, 1987 · Printed in Germany

# Paul Hindemith

## Sämtliche Werke

---

Band II, 1

# Orchesterwerke 1916–30

Herausgegeben von Arnold Werner-Jensen

---

1987

B. Schott's Söhne, Mainz

Im Auftrag und mit Unterstützung  
der Hindemith-Stiftung, Blonay (Vaud, Suisse)

Einband und Typographie: Günther Stiller, Taunusstein/Ts.  
Druck: Wiesbadener Graphische Betriebe GmbH, Wiesbaden  
Bindearbeiten: C. Fikentscher KG, Großbuchbinderei, Darmstadt

PHA 201



## Inhalt

---

Zur Edition *VI*

The Edition *VII*

Einleitung *IX*

Faksimiles *XIII*

Lustige Sinfonietta op. 4 *1*

Konzert für Orchester op. 38 *135*

Konzertmusik für Streichorchester  
und Blechbläser op. 50 *205*

Anhang

Rag Time (wohltemperiert)  
für großes Orchester *285*

Kritische Berichte *325*



Handwritten musical sketches on page 38. The page is divided into two systems of staves. The top system contains several staves with musical notation, including notes, rests, and dynamic markings. The bottom system also contains several staves with musical notation, including notes, rests, and dynamic markings. There are various annotations and markings throughout the page, including the number '38' at the bottom center.

Faksimile Nr. 1-4: Skizzen zum *Konzert für Orchester* op. 38, aus dem II. und III. Satz.

Handwritten musical sketches on page 40. The page is divided into two systems of staves. The top system contains several staves with musical notation, including notes, rests, and dynamic markings. The bottom system also contains several staves with musical notation, including notes, rests, and dynamic markings. There are various annotations and markings throughout the page, including the number '40' at the bottom center.

Faksimile Nr. 2

Handwritten musical score on page 42. The page contains two systems of staves. The notation is dense and complex, featuring many accidentals (sharps, flats, naturals) and slurs. The first system has a treble clef and a key signature of one flat. The second system has a bass clef and a key signature of one flat. The page number '42' is written in the center.

Faksimile Nr. 3

Max Liebers Musikhaus, Freiburg i. B.

42

Handwritten musical score on page 43. The page contains two systems of staves. The notation is dense and complex, featuring many accidentals (sharps, flats, naturals) and slurs. The first system has a treble clef and a key signature of one flat. The second system has a bass clef and a key signature of one flat. The page number '43' is written in the center.

Max Liebers Musikhaus, Freiburg i. B.

43

Handwritten musical score on page 44. The page contains two systems of staves. The notation is dense and complex, featuring many accidentals (sharps, flats, naturals) and slurs. The first system has a treble clef and a key signature of one flat. The second system has a bass clef and a key signature of one flat. The page number '44' is written in the center.

Faksimile Nr. 4

Max Liebers Musikhaus, Freiburg i. B.

44

Handwritten musical score on page 45. The page contains two systems of staves. The notation is dense and complex, featuring many accidentals (sharps, flats, naturals) and slurs. The first system has a treble clef and a key signature of one flat. The second system has a bass clef and a key signature of one flat. The page number '45' is written in the center.

Max Liebers Musikhaus, Freiburg i. B.

45

# Konzert für Orchester op. 38 (1925)

Für Franz und Margitchen Ernst 1925

## Besetzung des Orchesters

2 große Flöten (2. auch kleine Flöte)  
(grFl, klFl)

2 Oboen (Ob)

Klarinette (Es) (Klar)

Klarinette (B) (Klar)

Baßklarinette (B) (Bklar)

2 Fagotte (Fg)

Kontrafagott (Kfg)

3 Hörner (F) (Hr)

2 Trompeten (C) (Trp)

2 Posaunen (Pos)

Baßtuba (Btb)

2 Pauken (Pk)

Schlagzeug (3 Spieler)

    Kleine Trommel (klTr)

    Mittelgroße Trommel (mTr)

    Große Trommel mit Becken (grTr/Beck)

    Tamburin (Tamb)

    Triangel (Tgl)

    Holztrommel (Htr)

    Holzklotsche (Hkl)

1. Violine (Vl)

2. Violine (Vl)

Bratschen (Br)

Violoncelli (Vc)

Kontrabässe (Kb)

} in beliebiger Stärke,  
jedoch nicht unter acht  
1. Violinen



I.

Mit Kraft, mäßig schnelle Viertel, ohne Pathos und stets lebendig

The score is divided into two systems. The first system includes woodwinds: Große Flöte (1. and 2.), Oboe (1. and 2.), Klarinette (Es), Klarinette (B), Baßklarinette (B), Fagott (1. and 2.), Kontrafagott, Horn (1., 2., 3.), Trompete (1., 2.), Posaune (1., 2.), Baßtuba, 2 Pauken, and Schlagzeug. The second system includes strings: Violinen (1. and 2.), Bratschen, Violoncelli, and Kontrabässe. The woodwind parts are mostly silent, with the Flöte playing a melodic line starting with a 'zu 2' marking. The string parts play a rhythmic accompaniment of quarter notes. Dynamics include *f* and *tr* (trills). The tempo is 'mäßig schnelle Viertel' and the mood is 'ohne Pathos und stets lebendig'.

4

grFl 1. 2.

VI 1. 2.

Br

Vc

Kb

*dim.* *mf* *f*

*dim.* *mf*

*dim.* *mf*

*dim.* *mf*

*dim.* *mf*

*dim.* *mf*

8

grFl 1. 2.

VI 1. 2.

Br

Vc

Kb

**10** **10**

*f* *tr* *dim.*

*f* *tr* *dim.*

*f* *tr* *dim.*

*f* *tr* *dim.*

*f* *dim.*

*f* *dim.*



II

grFl 1. 2.

Ob concert.

Vl concert.

Vl 1. 2.

Br

Vc

Kb

zu 2

*p* *f*

*mf*

15

Ob concert.

Fg concert.

Vl concert.

*trm*

*mf*

*tr<sup>b</sup>*

*tr<sup>b</sup>*

*stets sehr virtuos, aber ohne Anstrengung*

17

Ob concert.

Fg concert.

Vl concert.

*dim.*

*dim.*

*dim.*

19 20

Ob concert.

Fg concert.

Vl concert.

*p*

*p*

21

Ob concert.

Fg concert.

Vl concert.

*cresc.*

*cresc.*

*p*

*cresc.*

23

Ob concert.

Fg concert.

Vl concert.

*mf*

*tr*

*tr*

25

Ob concert.

Fg concert.

Vl concert.

*cresc.*

*f*

*cresc.*

*f*

*cresc.*

6

27 Nicht schleppen, ohne jedes Pathos

Musical score for measures 27-30. The score includes parts for Horns in F (Hr (F)), Trumpets (Trp), Positones (Pos), Trombones (Btb), Percussion (Pk), and Violin I concert (VI concert). The tempo/mood is marked "Nicht schleppen, ohne jedes Pathos". The key signature has one flat (B-flat), and the time signature is 4/4. The first three measures (27-29) feature a strong dynamic of *f* (forte). In measure 30, the dynamic changes to *mf* (mezzo-forte) for the Trombone part. The score is written in a grand staff format with multiple staves for each instrument.

30

Musical score for measure 30. The score includes parts for Horns in F (Hr (F)), Trumpets (Trp), Positones (Pos), Trombones (Btb), and Percussion (Pk). The tempo/mood is "Nicht schleppen, ohne jedes Pathos". The key signature has one flat (B-flat), and the time signature is 4/4. The dynamic for most parts is *dim.* (diminuendo). The Percussion part (Pk) is marked *p* (piano). The score is written in a grand staff format with multiple staves for each instrument.

33

Ob  
concert.

Hr  
(F)

Trp

Pos

Btb

Pk

Vl  
concert.

36

Ob  
concert.

Fg  
concert.

Vl  
concert.

38

Ob concert.

Fg concert.

Vl concert.

5

(tr *tr*)

40

Ob concert.

Fg concert.

Vl concert.

40

42

Ob concert.

Fg concert.

Vl concert.

*p* *poco a poco cresc.*

*p* *poco a poco cresc.*

*p* *poco a poco cresc.*

44

Ob concert.

Fg concert.

Vl concert.

*mf* *cresc.*

*mf* *cresc.*

*mf* *cresc.*

46

Ob concert.

Fg concert.

VI concert.

48 zu 2

grFl 1. 2.

Ob concert.

Fg concert.

50

Alle

VI 1.

VI 2.

Br

Vc

Kb

50

52

grFl 1. 2.

VI 1. 2.

Br

Vc

Kb

*dim.* *mf* *f*

56

grFl 1. 2.

VI 1. 2.

Br

Vc

Kb

*tr* *dim.* *p*

60

grFl 1. 2. *f*

Ob concert. *f*

Fg concert. *p*

VI concert. *p*

VI 1. *f*

VI 2. *f*

Br *f*

Vc *f*

Kb *f*

62

Ob concert. *mf*

Fg concert. *mf*

VI concert. *mf*

64

Ob concert. *f* *cresc.*

Fg concert. *f* *cresc.*

VI concert. *f* *cresc.*

66

Ob concert.

Fg concert.

VI concert. *f*

*5* *5* *5* *5* *5*

*5* *sofort weiter*



# II.

## Sehr schnelle Halbe

Musical score for woodwinds and percussion. The instruments listed are: Kleine Flöte, Große Flöte, Oboe 1. and 2., Klarinette (Es), Klarinette (B), Baßklarinette (B), Fagott 1. and 2., Kontrafagott, Horn 1., 2., and 3. (F), Trompete 1. and 2. (C), Posaune 1. and 2., Baßtuba, Pauken, Becken, and Große Trommel. The score is in 4/4 time and begins with a *ff* dynamic marking. The woodwinds play a rhythmic pattern of eighth notes, while the percussion provides a steady accompaniment.

## Sehr schnelle Halbe

Musical score for strings. The instruments listed are: Violinen 1., Violinen 2., Bratschen, Violoncelli, and Kontrabässe. The score is in 4/4 time and begins with a *ff* dynamic marking. The strings play a rhythmic pattern of eighth notes. The Violinen 1. part includes dynamic markings of *ff*, *f*, and *mf sempre spiccato*. The Violinen 2. part includes *ff*, *poco f*, and *mf sempre spiccato*. The Bratschen part includes *ff*, *poco f*, and *mf sempre spiccato*. The Violoncelli and Kontrabässe parts include *ff*.

5 zu 2

Fg 1. 2. *f*

Kfg *f*

VI 1.

VI 2.

Br

Vc *mf*

Kb *f*

9 **10**

klFl *p stacc.*

Fg 1. 2.

Kfg

**10**

VI 1. *p* 2 Pulte

VI 2. *p* 2 Pulte

Br *p* 2 Pulte

Vc *mp*

Kb *mp*

13

*klFl*

*VI* 1.

*VI* 2.

*Br*

2 Pulte

*p*

*Vc*

*Kb*

17

*klFl*

*Klar (Es)*

*VI* 1.

1 Pult

*pp*

1 Pult

*pp*

1 Pult

*pp*

1 Pult

*pp*

1 Pult

*pp*

1 Pult

*pp*

*Vc*

*p* stets sehr deutlich und knapp

*Kb*

*p* stets sehr deutlich und knapp

20

20

21

*klFl*

*Ob* 1.

*Klar (Es)*

*mf*

*p*

*p*

*VI* 1.

*VI* 2.

*Br*

*Vc*

*Kb*

26

*klFl*

*Ob* 1.

*Klar (Es)*

*VI* 1.

*VI* 2.

*Br*

*Vc*

*Kb*

30

30

31

*KlFl*

*Ob* 1.

*Klar (Es)*

*Klar (B)*

*Fg* 2.

*VI* 1.

*VI* 2.

*Br*

*Vc*

*Kb*

*p*

*cresc.*

*mf*

35

*KlFl*

*Ob* 1.

*Klar (Es)*

*Klar (B)*

*Bklar (B)*

*Fg* 1.

*Fg* 2.

*VI* 1.

*VI* 2.

*Br*

*Vc*

*Kb*

*mf*

*poco f*

*poco f*

*poco f*

*2 Pulte*

*p*

*2 Pulte*

*p*

*2 Pulte*

*p*

*2 Pulte*

*p*

*2 Pulte*

*poco f*

*poco f*

39 40

klFl

grFl

1. Ob

2. Ob

Klar (Es)

Klar (B)

BKlar (B)

1. Fg

2. Fg

Kfg

1. Hr (F)

2. Hr (F)

3. Hr (F)

1. Trp

2. Trp

1. Pos

2. Pos

Btb

40

VI 1.

VI 2.

Br

Vc

Kb

{ mehr Pulte

{ Alle

{ Alle

{ Alle

44

*KlFI*  
*grFI*  
*Ob* 1.  
2.  
*Klar (Es)*  
*Klar (B)*  
*Bklar (B)*  
*Fg* 1.  
2.  
*Kfg*  
*Hr (F)* 1.  
2.  
3.  
*Trp* 1.  
2.  
*Pos* 1.  
2.  
*Btb*  
*VI* 1.  
2.  
*Br*  
*Vc*  
*Kb*

49

klFl  
grFl  
1. Ob  
2. Ob  
Klar (Es)  
Klar (B)  
BKlar (B)  
1. Fg  
2. Fg  
Kfg  
1. Hr (F)  
2. Hr (F)  
3. Hr (F)  
1. Trp  
2. Trp  
1. Pos  
2. Pos  
Btb  
Pk  
Tamb  
klTr  
Hkl  
Beck  
grTr

*tremolo*, *mf*, *f*

50

2 Pulte  
*mf*  
2 Pulte  
*mf*  
2 Pulte  
*mf*  
2 Pulte  
*mf*  
2 Pulte  
*mf*  
2 Pulte  
*mf*

VI 1.  
VI 2.  
Br  
Vc  
Kb





61

klFl

grFl

Klar (Es)

Trp 1.

VI 1.

VI 2.

Br

*pp* *dim.*

*p*

*pp*

*pp*

*pp*

*pp*

*pp*

66

70

klFl

grFl

Klar (Es)

Trp 1.

VI 1.

VI 2.

Br

*ppp*

*ppp*

*ppp*

*pp*

*ppp*

*ppp*

*ppp*

*ppp*

Immer im gleichen Zeitmaß, jedoch nicht eilen

grFl *p*

Klar (B) *p*

Immer im gleichen Zeitmaß, jedoch nicht eilen

2 Pulte

VI 1. *pp veloce*

grFl

Klar (B)

Fg 1. *p*

VI 1.

Vc *p*

arco  
2 Pulte

80

grFl

Ob 1. *p*

Fg 1. *p*

2. *p*

80

VI 1.

Br 2 Pulte *pp*

Vc *mp*

Kb *mp*

arco  
Alle





100

98

*klFl*

*grFl*

*Ob* 1. 2.

*Klar (Es)*

*Klar (B)*

*Bklar (B)*

*Fg* 1. 2.

*Kfg*

*Hr (F)* 1. 2. 3.

*Trp* 1. 2.

*Pos* 1. 2.

*Btb*

*Tamb*

*Htr*

*grTr*

*VI* 1. 2.

*Br*

*Vc*

*Kb*

*mf*

*ffp*

*tr*

*più f*

*f*

*ff*

*mp*

*pizz.*

*arco*

Rand mit Holz geschlagen

103

*klFl*  
*ffp*  
*tr*  
*cresc.*

*grFl*  
*ffp*  
*tr*  
*cresc.*

*Ob*  
1.  
*ffp*  
*tr*  
*cresc.*

2.  
*ffp*  
*tr*  
*cresc.*

*Klar (Es)*  
*ffp*  
*cresc.*

*Klar (B)*  
*ff*

*Bklar (B)*  
*ff*

*Fg*  
1.  
*ff*

2.  
*ff*

*Kfg*  
*ff*

*Hr (F)*  
1.  
*ff*

2.  
*ff*

3.  
*ff*

*Trp*  
1.  
*ff*

2.  
*ff*

*Pos*  
1.  
*ff*

2.  
*ff*

*Btb*  
*ff*

*Pk*  
*f*

*klTr*  
*p*

*grTr*  
*f*

*Vl*  
1.  
*arco*  
*p*  
*cresc.*  
*ff*  
*arco*  
*sempre fff*

2.  
*ff*  
*arco*  
*sempre fff*

*Br*  
*ff*  
*arco*  
*sempre fff*

*Vc*  
*arco*  
*p*  
*cresc.*  
*ff*  
*sempre fff*

110

109

VI 1.

VI 2.

Br

Vc



113

VI 1.

VI 2.

Br

Vc



116

VI 1.

VI 2.

Br

Vc



Immer sehr wild

119

VI 1.

VI 2.

Br

Vc



123

VI 1.

VI 2.

Br

Vc

127

Ob 1. *ff* *tr*

Ob 2. *ff* *tr*

Klar (B) *ff* *tr*

Bklar (B) *ff*

Fg 1. *ff* *zu2*

Fg 2. *ff*

Kfg *ff*

Btb *ff*

VI 1.

VI 2.

Br

Vc

131

Ob 1. *pp*

Ob 2. *pp*

Klar (Es) *p*

Klar (B) *pp*

Bklar (B) *pp*

Fg 1. *pp*

Fg 2. *pp*

Kfg *pp*

Btb *pp*

Vl 1. *molto dim.* *pp* 1 Pult

Vl 2. *molto dim.* *pp* 1 Pult

Br *molto dim.* *pp* 1 Pult

Vc *molto dim.* *pp* *p*

Kb *pp* *p* arco

135

Klar (Es)

VI 1.

VI 2.

Br

Vc

Kb

139

klFl

Ob 1.

Klar (Es)

140

140

VI 1.

VI 2.

Br

Vc

Kb

*p*

*mf*

143

klFl

Ob 1.

Klar (Es)

VI 1.

VI 2.

Br

Vc

Kb

147

klFl

Ob 1.

Klar (Es)

Klar (B)

Fg 2.

150

*cresc.*

*mf*

*p*

*cresc.*

VI 1.

VI 2.

Br

Vc

Kb

150

*cresc.*

151

*klFl*

*Ob* 1.

*Klar (Es)*  
*mf*

*Klar (B)*  
*mf*

*Bklar (B)*  
*poco f*

*Fg* 1.  
*poco f*

2.  
*poco f*

2 Pulte  
*p*

*VI* 1.

2 Pulte  
*p*

2 Pulte  
*p*

*VI* 2.

2 Pulte  
*p*

2 Pulte  
*p*

*Br*  
*p*

2 Pulte  
*p*

*Vc*  
*poco f*

*Kb*  
*poco f*



Woodwind and brass section score for measures 160-164. The instruments listed are:

- klFl (Clarinet in F)
- grFl (Clarinet in G)
- Ob (Oboe) - 1. and 2. parts
- Klar (Es) (Clarinet in E-flat)
- Klar (B) (Clarinet in B)
- Bklar (B) (Bass Clarinet in B)
- Fg (Fagott) - 1. and 2. parts
- Kfg (Kontrabaßfagott)
- Hr (F) (Horn in F) - 1., 2., and 3. parts
- Trp (Trompete) - 1. and 2. parts
- Pos (Posaune) - 1. and 2. parts
- Btb (Bass Trombone)

Measures 160-164 show woodwinds playing sustained notes with trills and brass instruments playing sustained notes.

String and keyboard section score for measures 160-164. The instruments listed are:

- VI 1. (Violin I)
- VI 2. (Violin II)
- Br (Viola)
- Vc (Violoncello)
- Kb (Kontrabaß)

Measures 160-164 show strings playing rhythmic patterns with accents and the keyboard playing sustained notes.



165

170

kFl  
grFl  
Ob 1.  
Ob 2.  
Klar (Es)  
Klar (B)  
Bklar (B)  
Fg 1.  
Fg 2.  
Kfg  
Hr (F) 1.  
Hr (F) 2.  
Hr (F) 3.  
Trp 1.  
Trp 2.  
Pos 1.  
Pos 2.  
Btb  
Pk  
Tamb  
klTr  
Hkl  
Beck  
grTr

170

VI 1.  
VI 2.  
Br  
Vc  
Kb

172

*klFl*  
*grFl*  
*Ob* 1. 2.  
*Klar (Es)*  
*Klar (B)*  
*Bklar (B)*  
*Fg* 1. 2.  
*Kfg*  
*Hr (F)* 1. 2. 3.  
*Trp* 1. 2.  
*Pos* 1. 2.  
*Btb*  
*Pk*  
*Tamb*  
*klTr*  
*Beck*  
*VI* 1. 2.  
*Br*  
*Vc*  
*Kb*

*f* *ff* *mf* *mf cresc.* *f* *ff* *f* *ff* *f* *ff*

179 180

klFl

grFl

1. Ob

2. Ob

Klar (Es)

Klar (B)

Bklar (B)

1. Fg

2. Fg

Kfg

1. Hr (F)

2. Hr (F)

3. Hr (F)

1. Trp

2. Trp

1. Pos

2. Pos

Btb

klTr

Beck

grTr

*p* *cresc.* *f*

*p* *cresc.* *f*

*zu 2* *f*

*ff*

*tr*

*pp cresc.*

180

1. Vl

2. Vl

Br

Vc

Kb

*p* *cresc.* *f*

*p* *cresc.* *f*

*p* *cresc.* *f*

*mp cresc.* *f*

*p* *cresc.* *f*

*mf cresc.* *f*

This page of a musical score, numbered 186, contains the following instruments and parts:

- Woodwinds:** *klFl* (clarinet in F), *grFl* (clarinet in G), *Ob* (oboe) with two staves, *Klar (Es)* (clarinet in E-flat), *Klar (B)* (clarinet in B-flat), *Bklar (B)* (bass clarinet in B-flat), *Fg* (flute) with two staves, and *Kfg* (flute in G).
- Brass:** *Hr (F)* (horn in F) with three staves, *Trp* (trumpet) with two staves, *Pos* (trombone) with two staves, and *Btb* (baritone).
- Other:** *klTr* (clarinet in E-flat), *Beck* (bass drum), *VI* (violin) with two staves, *Br* (viola), *Vc* (cello), and *Kb* (double bass).

The score is written in a common time signature and features various musical notations including dynamics such as *ff* (fortissimo) and *f* (forte), articulation marks like *tr* (trill), and phrasing slurs. The woodwind and string parts are highly active, while the brass section provides a strong harmonic foundation.

190

Ob

1.

2.

Klar (B)

Bklar (B)

Fg

1.

2.

Kfg

Hr (F)

1.

2.

3.

Trp

1.

2.

Pos

1.

2.

Btb

190

VI

1.

VI

2.

Br

Vc

Detailed description of the musical score: The score is divided into two systems. The first system (measures 190-193) includes parts for Oboe (1 and 2), Clarinet in B (Klar (B)), Bass Clarinet in B (Bklar (B)), Flute (1 and 2), Bass Flute (Kfg), Horn in F (1, 2, and 3), Trumpet (1 and 2), Trombone (1 and 2), and Bass Trombone (Btb). The woodwinds play sustained notes with slurs. The brass parts feature rhythmic patterns of quarter notes and rests. The second system (measures 190-193) includes parts for Violin I (VI 1.), Violin II (VI 2.), Viola (Br), and Violoncello (Vc). The strings play a rhythmic accompaniment of eighth notes, with various accidentals (sharps and flats) indicating chromatic movement.

194

The musical score for page 194 includes the following parts and staves:

- Ob** (Oboe): 1. and 2. staves, playing sustained notes with slurs.
- Klar (B)** (Clarinet in B): 1. staff, playing sustained notes with slurs.
- Bklar (B)** (Bass Clarinet in B): 1. staff, playing sustained notes with slurs.
- Fg** (Flute): 1. and 2. staves, playing sustained notes with slurs.
- Kfg** (Kornglocke/Flute in C): 1. staff, playing sustained notes with slurs.
- Hr (F)** (Horn in F): 2. and 3. staves, playing sustained notes with slurs.
- Pos** (Trumpet): 1. and 2. staves, playing sustained notes with slurs.
- Btb** (Tuba): 1. staff, playing sustained notes with slurs.
- Pk** (Kettledrum): 1. staff, playing a rhythmic pattern with accents and a *ff* dynamic.
- mTr** (Tom-tom): 1. staff, playing a rhythmic pattern with accents and a *ff* dynamic.
- grTr** (Gong): 1. staff, playing a rhythmic pattern with accents and a *ff* dynamic.
- VI 1.** (Violin I): 1. staff, playing a rhythmic pattern with various accidentals.
- VI 2.** (Violin II): 1. staff, playing a rhythmic pattern with various accidentals.
- Br** (Violoncello): 1. staff, playing a rhythmic pattern with various accidentals.
- Vc** (Kontrabaß): 1. staff, playing a rhythmic pattern with various accidentals.

\*) Die Pauken sowie die beiden Trommeln sind mit Holzkopf-Paukenschlägeln zu schlagen

198 200

Ob 1.  
Ob 2.  
Klar (B)  
Pk  
mTr  
grTr

200

VI 1.  
VI 2.  
Br  
Vc

202

Ob 1.  
Ob 2.  
Klar (B)  
Pk  
mTr  
grTr

VI 1.  
VI 2.  
Br  
Vc

*ff*  
*ff*  
*ff*

nur ganz kurze Pause

# III. Marsch für Holzbläser

Nicht zu langsame Viertel

Musical score for woodwinds, measures 1-3. The score includes parts for Große Flöte 1./2., Oboe 1./2., Klarinette (Es), Klarinette (B), Baßklarinette (B), Fagott 1./2., and Kontrafagott. The key signature is one flat (B-flat major/D minor) and the time signature is 4/4. The tempo is marked 'Nicht zu langsame Viertel'. The first three measures show the beginning of the piece. The Baßklarinette, Fagott, and Kontrafagott parts feature a rhythmic pattern of eighth notes with triplets, starting with a forte (*f*) dynamic. The Fagott part includes the instruction 'zu 2'.

Musical score for woodwinds, measures 4-5. The score includes parts for Ob 1., Klar (Es), Klar (B), Bklar (B), Fg 1./2., and Kfg. The key signature is one flat (B-flat major/D minor) and the time signature is 4/4. Measure 4 is marked with a box containing the number '5'. The Ob 1. part begins in measure 4 with a forte (*f*) dynamic and a triplet. The Klar (Es) and Klar (B) parts enter in measure 4 with a *poco f* dynamic. The Bklar (B), Fg 1./2., and Kfg parts continue with their rhythmic patterns, with the Bklar (B) and Fg 1./2. parts marked with *ff* dynamics. The Kfg part is marked with *f*.





13

grFl 1. *mf* *f* *cresc.*

grFl 2. *f* *cresc.*

Ob 1. *mf* *f* *f*

Ob 2. *mf* *f* *f*

Klar (Es) *f* *f* *f*

Klar (B) *f* *f* *f*

Bklar (B) *mf* *f* *f*

Fg 1. *f* *f* *f*

Fg 2. *f* *f* *f*

Kfg *f* *f* *f*

15

16

klFl *pp espr.* Solo

grFl 1. *ff* *p*

grFl 2. *ff* nimmt kleine Flöte

Ob 1. *ff*

Ob 2. *ff*

Klar (Es) *ff* *p* *pp*

Klar (B) *ff* *p* *pp*

Bklar (B) *ff*

Fg 1. *ff* *p* *pp*

Fg 2. *ff*

Kfg *ff*

Im gleichen Zeitmaß, mit äußerster Zart-

20

heit und sehr ruhig

Musical score for measures 20-24. The score includes staves for *klFl*, *Klar (Es)*, *Klar (B)*, *Bklar (B)*, and *Fg 1.*. The *klFl* staff features a complex melodic line with a *p poco rubato* marking, followed by *pp*, *p*, and *pp* dynamics. The *Bklar (B)* staff has a *p* dynamic. The *Fg 1.* staff has a *pp* dynamic. A double bar line is present after measure 24.

25

Musical score for measures 25-28. The score includes staves for *klFl*, *grFl*, *Ob 1.*, *Ob 2.*, *Klar (Es)*, *Klar (B)*, *Bklar (B)*, and *Fg 1.*. The *klFl* staff has *mf* and *p* dynamics. The *grFl* staff has a *mf* dynamic. The *Ob 1.* and *Ob 2.* staves have *p* dynamics. The *Klar (Es)* and *Klar (B)* staves have *mp* dynamics. The *Fg 1.* staff has a *mp* dynamic.

27

klFl

grFl

1. Ob

2. Ob

Klar (Es)

Klar (B)

Bklar (B)

Fg 1.

*pp*

*p*

*mf*

*p*

*pp*

*p*

*p*

*p*

*mp*

*mp*

*p*

*mp*

30

klFl

grFl

1. Ob

2. Ob

Klar (Es)

Klar (B)

Bklar (B)

Fg 1.

*p*

*pp*

*p*

*pp*

*p*

*pp*

*p*

*pp*

*p*

*pp*

*p*

*pp*

35

Wie am Anfang

1. *Ob* *pp cresc. mf cresc.*

2. *pp cresc. mf cresc.*

*Klar (Es)* *pp cresc. mf cresc.*

*Klar (B)* *pp cresc. mf cresc.*

*BKlar (B)* *p hervor cresc. mf cresc.*

*Fg* *1. 2. zu 2 p hervor cresc. mf cresc.*



40

*kIFl* *f*

*grFl* *mf f*

1. *Ob* *f*

2. *mf*

*Klar (Es)* *mf*

*Klar (B)* *mf*

*BKlar (B)* *mf*

*Fg* *1. 2. f*

*Kfg* *f*

41

*klFl*

*grFl*

1. *Ob*

2.

*Klar (Es)*

*Klar (B)*

*BKlar (B)*

1. *Fg*

2.

*Kfg*

43

*klFl*

*grFl*

1. *Ob*

2.

*Klar (Es)*

*Klar (B)*

*BKlar (B)*

1. *Fg*

2.

*Kfg*

*ff*

45

klFl  
grFl  
Ob 1.  
Ob 2.  
Klar (Es)  
Klar (B)  
Bklar (B)  
Fg 1.  
Fg 2.  
Kfg

This system of musical notation covers measures 45 and 46. It features nine staves for woodwind instruments: piccolo flute (klFl), grand flute (grFl), two oboes (Ob 1. and 2.), three clarinets (Klar in E-flat, B-flat, and B-flat), and three bassoons (Fg 1. and 2., and Kfg). The music is written in a 4/4 time signature. Measures 45 and 46 are marked with a box containing the number 45. The notation includes various rhythmic values, accidentals, and triplets indicated by a '3' over the notes.

klFl  
grFl  
Ob 1.  
Ob 2.  
Klar (Es)  
Klar (B)  
Bklar (B)  
Fg 1.  
Fg 2.  
Kfg

This system of musical notation covers measures 47 and 48. It features the same nine woodwind staves as the previous system. The music continues in the 4/4 time signature. Measures 47 and 48 are marked with a box containing the number 47. The notation includes various rhythmic values, accidentals, and triplets indicated by a '3' over the notes. The piece concludes with the instruction "sofort weiter" at the bottom right.

sofort weiter

# IV. Basso ostinato

## Schnelle Viertel

*Kleine Flöte*  
*Große Flöte*  
*Oboe* 1.  
2.  
*Klarinette (Es)*  
*Klarinette (B)*  
*Baßklarinetten (B)*  
*Fagott* 1.  
2.  
*Kontrafagott*  
*Horn (F)* 1.  
2.  
3.  
*Trompete (C)* 1.  
2.  
*Posaune* 1.  
2.  
*Baßtuba*  
*Pauken* *f*  
*Schlagzeug*  
*Violinen* 1.  
2.  
*Bratschen*  
*Violoncelli* *mf*  
*Kontrabässe*

The score is for a 7/4 time signature. The woodwind section includes parts for piccolo flute, flute, oboe, clarinet in E-flat, clarinet in B, bass clarinet in B, bassoon, and contrabassoon. The brass section includes parts for F horn, trumpet in C, trombone, and tuba. The percussion section includes snare drum and cymbals. The string section includes parts for violins, violas, cellos, and double basses. The clarinet in B and trumpet in C parts feature complex rhythmic patterns with triplets and slurs. The snare drum part has a simple rhythmic pattern. The cello part has a melodic line with slurs and accents.



4

grFl *mf*

Klar (B) *mf*

Trp 1. *mf*

Vc

6

grFl

Ob 1. *f*

Klar (B) *f*

Trp 1.

VI 2. *f*

Br *f*

Vc

Kb *f*

8

grFl

Ob 1.

Klar (B)

Trp 1.

VI 1.

VI 2.

Br

Vc

Kb

*f*

*poco f*

10

grFl

Klar (B) 1.

Trp 1.

VI 1.

VI 2.

Br

Vc

Kb

*cresc.*

*cresc.*

*cresc.*

*cresc.*

*cresc.*

*cresc.*

*cresc.*

*cresc.*

*cresc.*

12

The musical score is divided into two systems. The first system includes staves for *grFl*, *Ob* (1 and 2), *Klar (Es)*, *Klar (B)*, *Bklar (B)*, *Fg* (1 and 2), *Kfg*, and *Trp* (1). The second system includes staves for *VI* (1 and 2), *Br* (two staves), *Vc*, and *Kb* (two staves). The score features complex rhythmic patterns with triplets and sixteenth notes, as well as dynamic markings such as *ff* and *ff zu 2*. A *tr* (trill) marking is present in the *Br* section.

14

*grFl*

*Ob* 1. 2.

*Klar (Es)*

*Klar (B)*

*Bklar (B)*

*Fg* 1. 2.

*Kfg*

*VI* 1. 2.

*Br*

16

grFl

Ob 1.

Ob 2.

Klar (Es)

Klar (B)

Bklar (B)

Fg 1/2.

Kfg

VI 1.

VI 2.

Br

Vc

Kb

18

grFl

Ob 1.

Ob 2.

Klar (Es)

Klar (B)

Bklar (B)

Fg 1.

Fg 2.

Kfg

Hr (F) 1.

Hr (F) 2.

Trp 1.

Pos 1.

Btb

VI 1.

VI 2.

Br

Vc

Kb

The musical score for page 18, measures 18-21, features a complex orchestration. The woodwind section includes a piccolo flute (grFl), two oboes (Ob 1 and 2), two clarinets in E-flat (Klar (Es)), two clarinets in B-flat (Klar (B)), one bass clarinet in B-flat (Bklar (B)), two bassoons (Fg 1 and 2), and a contrabassoon (Kfg). The brass section consists of one trumpet (Trp 1), one trombone (Pos 1), and one tuba (Btb). The string section includes two violins (VI 1 and 2), one viola (Br), one cello (Vc), and one double bass (Kb). The percussion part features a snare drum. Dynamics such as *f*, *mf*, and *arco* are indicated throughout the score.

20

1. Hr (F)

2. Hr (F)

3. Hr (F)

1. Trp

2. Trp

1. Pos

2. Pos

Btb

*f*

*f*

*mf*

23

1. Hr (F)

2. Hr (F)

3. Hr (F)

1. Trp

2. Trp

1. Pos

2. Pos

Btb

Tamb

klTr

Beck grTr

*p*

*p*

*p*

*p*

*p*

*p*

*p*

*hervor*

*p*

*f*

*p*

*pp*

*f*

*f*

26

*klFl*  
*f*

*grFl*  
*f*

1.  
*Ob*  
*ff*

2.  
*ff*

*Klar (Es)*  
*ff*

*Klar (B)*  
*ff*

*Bklar (B)*  
*ff*

1.  
*Hr (F)*  
*f ff*

2.  
*f ff*

3.  
*f ff*

1.  
*Trp*  
*f ff*

2.  
*f ff*

1.  
*Pos*  
*f ff*

2.  
*f ff*

*Btb*  
*f ff*

*Pk*  
*f ff*

*Tamb*  
*ff*

*klTr*  
*ff*

*Beck*  
*f ff*

*grTr*  
*f ff*

1.  
*Vl*  
*ff furioso*

2.  
*ff furioso*

*Br*  
*ff furioso*



28

*klFl*

*grFl*

*Ob*  
1.  
2.

*Klar (Es)*

*Klar (B)*

*Bklar (B)*

*Hr (F)*  
1.  
2.  
3.

*Trp*  
1.  
2.

*Pos*  
1.  
2.

*Btb*

*Pk*

*Tamb*

*klTr*

*Beck grTr*

*VI*  
1.  
2.

*Br*

30

*klFl*  
*grFl*  
1. *Ob*  
2. *Ob*  
*Klar (Es)*  
*Klar (B)*  
*Bklar (B)*

1. *Hr (F)*  
2. *Hr (F)*  
3. *Hr (F)*  
1. *Trp*  
2. *Trp*  
1. *Pos*  
2. *Pos*  
*Btb*  
*Pkc*  
*Tamb*  
*Htr*  
*Tgl*  
*klTr*  
*Beck grTr*

30

1. *VI*  
2. *VI*  
*Br*  
*Vc*

32

*tr*

*tr*

*p*

*p*

*pizz.*

*p*

The image shows a page of a musical score, measures 32 and 33. The score is for a symphony orchestra and includes parts for the following instruments:

- KIFl** (Kornett in F)
- grFl** (GröÙkornett)
- Ob** (Oboe), parts 1 and 2
- Klar (Es)** (Klarinette in E)
- Klar (B)** (Klarinette in B)
- Bklar (B)** (Bassklarinette)
- Fg** (Fagott), parts 1 and 2
- Tamb** (Trompete)
- Htr** (Trompete)
- Tgl** (Trompete)
- klTr** (Kornett in C)
- VI** (Violine), parts 1 and 2
- Br** (Viola)
- Vc** (Violoncello)
- Kb** (Kontrabaß)

Measure 32 features a complex rhythmic pattern with triplets and trills. The woodwinds (KIFl, grFl, Ob, Klar) play a melodic line with trills and triplets. The strings (VI, Br, Vc, Kb) provide a harmonic accompaniment. The percussion (Tamb, Htr, Tgl, klTr) has a rhythmic pattern. The dynamic marking *p* (piano) is used throughout. The *tr* marking indicates trills. The *pizz.* marking indicates pizzicato for the strings.

34

*klFl* *mf* 3

*grFl* *mf* 3

*Ob* 1. *mf* 3

2. *mf* 3

*Klar (Es)* *mf* 3

*Klar (B)* *mf* 3 *mp*

*Bklar (B)* *mf* 3 *mp*

*Fg* 1. *mf* 3

2. *mf* 3

*Pk* *pp*

*Tamb*

*Htr* *mf*

*Tgl*

*klTr*

*VI* 1. *arco* *pp* 3

2. *arco* *p* 3

*Br*

*Vc*

*Kb*

36

Klar (B)

Bklar (B)

Pk

VI 1.

VI 2.

*p*

*p*

*p*

*p*

arco

arco

38

Klar (B)

Bklar (B)

1.

2.

Fg

Pk

VI 1.

VI 2.

Br

*mf*

*mf*

*mf*

*mf*

*mf*

*mf*

*mf*

*mf*

arco

40 40

Ob 1.

Klar (B)

Bklar (B)

Fg 1.

Fg 2.

Kfg

Pk

40 40

VI 1.

VI 2.

Br

Vc

Kb

Detailed description of the musical score: The score is for measures 40 and 41. Measure 40 is marked with a boxed '40'. The Oboe 1 part has a rest in measure 40 and enters in measure 41 with a *ff* dynamic. The Clarinet (B) part has a *ff* dynamic and features triplet markings in both measures. The Bass Clarinet (B) part has a *f* dynamic. The Flute 1 and 2 parts have a *f* dynamic. The Bassoon part has a *f* dynamic. The Piccolo part has a *mf* dynamic. The Violin 1 and 2 parts have a *fp* dynamic and a *cresc.* instruction. The Trumpet part has a *fp* dynamic in measure 40 and a *f* dynamic in measure 41, with triplet markings. The Violoncello part has a *f* dynamic and includes *arco* markings and triplet markings. The Double Bass part has a *f* dynamic and includes *arco* markings.

42

*grFl* *f*

*Ob* 1. *f* *ff*  
2. *ff*

*Klar (Es)* *ff*

*Klar (B)* *ff*

*Bklar (B)* *ff*

*Fg* 1. *ff*  
2. *ff*

*Kfg* *ff*

*Hr (F)* 1. *ff*

*Trp* 1. *ff*

*Pos* 1. *f*

*Pk* *f*

*Beck* *f*

*VI* 1. *mp cresc.*  
2. *mp cresc.*

*Br* *mf cresc.*

*Vc* *ff*

*Kb* *ff*

*klFl*

*grFl*

*Ob* 1. 2.

*Klar (Es)*

*Klar (B)*

*Bklar (B)*

*Fg* 1. 2.

*Kfg*

*Hr (F)* 1. 2.

*Trp* 1.

*Pos* 1. 2.

*Btb*

*Pk*

*Beck*

*VI* 1. 2.

*VI* 2.

*Br*

*Vc*

*Kb*

*ff*

*f*

*zu 2*

*3*



46

*klFl*

*grFl*

*Ob* 1.  
2.

*Klar (Es)*

*Klar (B)*

*Bklar (B)*

*Fg* 1.  
2.

*Kfg*

*Hr (F)* 1.  
2.  
3.

*Trp* 1.  
2.

*Pos* 1.  
2.

*Btb*

*Pk*

*Beck*

*VI* 1.

*VI* 2.

*Br*

*Vc*

*Kb*

This musical score page, numbered 48, contains the following instruments and parts:

- Woodwinds:** *klFl* (concert flute), *grFl* (piccolo), *Ob* 1. and 2. (oboe), *Klar (Es)* (clarinet in E-flat), *Klar (B)* (clarinet in B-flat), *Bklar (B)* (bass clarinet in B-flat), *Fg* 1. and 2. (fagot), *Kfg* (contrabass fagot).
- Brass:** *Hr (F)* 1., 2., and 3. (French horn in F), *Trp* 1. and 2. (trumpet), *Pos* 1. and 2. (trombone), *Btb* (tuba), *Pk* (snare drum).
- Strings:** *VI* 1. and 2. (violin), *Br* (viola), *Vc* (cello), *Kb* (double bass).
- Percussion:** *Beck* (snare drum), *grTr* (cymbal).

The score shows a transition from a first ending to a second ending. In the first ending, woodwinds and brass play sustained notes, while strings play a melodic line with triplets. In the second ending, all instruments play a more active, rhythmic passage. Dynamics include *fp*, *f*, *mf*, and *fff*. A trill is marked for the snare drum (*tr*).

Konzertmusik für  
Streichorchester  
und Blechbläser op. 50 (1930)

## Besetzung des Orchesters

4 Hörner (F) (Hr)

4 Trompeten (C) (Trp)

3 Posaunen (Pos)

Baßtuba (Tb)

Violen (Vl)

Bratschen (Br)

Violoncelli (Vc)

Kontrabässe (Kb)

} stark besetzt

# Erster Teil

Mäßig schnell, mit Kraft (♩ etwa 92)

Hörner (F)

1  
2  
3  
4

Musical score for four Horns in F major. The staves are numbered 1 to 4. The music consists of whole notes on a single pitch, with rests in the second and third measures.

Trompeten (C)

1  
2  
3  
4

Musical score for four Trumpets in C major. Staves 1 and 2 play a melodic line starting with a half note G4, followed by a half note A4, and a half note B4. Staves 3 and 4 play a rhythmic accompaniment of quarter notes G4 and A4. The dynamic marking is *ff*.

Posaunen

1  
2  
3

Baßtuba

Musical score for three Trombones and one Bass Trombone. Staves 1, 2, and 3 play a melodic line similar to the trumpets. Staff 4 (Bass Trombone) plays a rhythmic accompaniment of quarter notes G2 and A2. The dynamic marking is *ff*.

Mäßig schnell, mit Kraft (♩ etwa 92)

Violinen

Bratschen

Violoncelli

Kontrabässe

Musical score for Violins, Violas, Cellos, and Double Basses. All parts play a complex rhythmic pattern of eighth notes with a dynamic marking of *ff*. The strings play a melodic line with a 7-measure rest in the second measure.

4

*Hr (F)*

1 *ff*

2 *ff*

3 *ff*

4 *ff*

*Trp*

1

2

3 *ff*

4 *ff*

*Pos*

1

2

3 *ff*

*Tb*

*ff*

*VI*

*Br*

*Vc*

*Kb*

7

*Hr*  
*(F)*

*Trp*

*Pos*

*Tb*

*Vl*

*Br*

*Vc*

*Kb*

10 **A**

*Hr*  
(*F*)

1  
2  
3  
4

*Trp*

1  
2  
3  
4

*Pos*

1  
2  
3

*Tb*

**A**

*Vl*

*Br*

*Vc*

*Kb*



13

*Hr*  
(F)

1

2

3

4

*Trp*

1

2

3

4

*Pos*

1

2

3

*Tb*

1

2

3

*Vl*

*Br*

*Vc*

*Kb*

16

*Hr (F)*

1 *fff* *ff*

2 *fff* *ff*

3 *fff* *ff*

4 *fff* *ff*

*Trp*

1 *fff* *ff*

2 *fff* *ff*

3 *fff* *ff*

4 *fff* *ff*

*Pos*

1 *fff* *ff*

2 *fff* *ff*

3 *fff* *ff*

*Tb*

1 *fff* *ff*

2 *fff* *ff*

3 *fff* *ff*

4 *fff* *ff*

*VI* *fff* *ff*

*Br* *fff* *ff*

*Vc* *fff* *ff*

*Kb* *fff* *ff*

19 **B**

*Hr*  
*(F)*

1  
2  
3  
4

*Trp*

1  
2  
3  
4

*Pos*

1  
2  
3  
4

*Tb*

**B**

*Vl*  
*Br*  
*Vc*  
*Kb*

The image shows a page of a musical score, page 213, starting at measure 19. The score is divided into several systems of staves. The first system is for Horns (F), with four staves numbered 1 to 4. The second system is for Trumpets, with four staves numbered 1 to 4. The third system is for Positones, with four staves numbered 1 to 4. The fourth system is for Trombones, with four staves numbered 1 to 4. The fifth system is for Violins, with one staff. The sixth system is for Brass, with one staff. The seventh system is for Violas, with one staff. The eighth system is for Cellos/Double Basses, with one staff. The score includes a section labeled 'B' in a box. The music consists of various notes, rests, and dynamics, with some notes tied across measures. The key signature is one flat (F major or D minor).

22

*Hr*  
*(F)*

1  
2  
3  
4

*Trp*

1  
2  
3  
4

*Pos*

1  
2  
3

*Tb*

*Vl*

*Br*

*Vc*

*Kb*

*ff*

25

*Hr*  
*(F)*

*Trp*

*Pos*

*Tb*

This musical score page, numbered 25, contains four systems of staves for different instruments. The first system is for Horns (Hr) in F, with four staves (1-4). The second system is for Trumpets (Trp), also with four staves (1-4). The third system is for Positively (Pos), with three staves (1-3). The fourth system is for Trombones (Tb), with three staves (1-3). The music is written in a key with one flat (B-flat) and a common time signature. The notation includes various note values, rests, and dynamic markings such as accents (>) and hairpins (v). The Horns and Trumpets parts feature melodic lines with some slurs and accents. The Positively and Trombone parts provide harmonic support with rhythmic patterns and sustained notes.

29 C

1 *f*

2 *f*

3

4

*Hr*  
*(F)*

1 *f*

2 *f*

3 *f*

4

*Trp*

1

2

3

4

*Pos*

*Tb*

Hr  
(F)

1 *ff*

2 *ff*

3 *ff*

4 *ff*

Trp

1 *ff*

2 *ff*

3 *ff*

4 *ff*

Pos

1 *ff*

2 *ff*

3 *ff*

4 *ff*

*va.*

37

*Hr (F)*

*Trp*

*Pos*

*Tb*



*Al*

*Hr (F)*

1 *p* *mf* *f*

2 *p* *mf* *f*

3 *p* *mf* *f*

4 *p* *mf* *f*

*Trp*

1 *p* *f* *f*

2 *f* *f*

3 *p* *f* *f*

4 *f* *f*

*Pos*

1 *p* *f*

2 *p* *f*

3 *p* *f*

*Tb*

*mf*

**D**

45

*Hr*  
*(F)*

1 *ff*

2 *ff*

3 *ff*

4 *ff*

*Trp*

1 *ff*

2 *ff*

3 *ff*

4 *ff*

*Pos*

1 *ff*

2 *ff*

3 *ff*

*Tb*  
*ff*

49

*Hr (F)*

1 *p*

2 *p*

3 *p*

4 *p*

*Trp*

1 *mf*

2 *mf*

*Pos*

1 *p*

2 *p*

*Tb*

*mf*

*mf*

*Kb*

*mf*

*mf*

52

*Hr (F)*

1 *p*

2 *p*

3 *p*

4 *p*

*Trp*

1 *p*

*Pos*

1 *mf*

2 *mf*

*Tb*

*p*

*Kb*

*pizz.*

*p*

**E**

55

Hr  
(F)

1 *f*

2 *f*

3 *p* *f*

4 *f*

Trp

1 *mf* *f*

2 *mf* *f*

3 *mf* *f*

4 *mf* *mf* *f*

Pos

1 *fp* *fp* *fp* *fp* *fp* *fp*

2 *f*

3 *f*

Tb

*f*

**E**

Kb

*arco*  
*f*

59

*Hr (F)*

1 *ff*

2 *ff*

3 *ff*

4 *ff*

*Trp*

1 *ff*

2 *ff*

3 *ff*

4 *ff*

*Pos*

1 *fp fp fp*

2 *ff*

3 *ff*

*Tb*

*ff*

*Kb*

*ff*

63 **tenuto**

*Hr (F)*

1

2

3

4

*ff*

*Trp*

1

2

3

4

*ff*

*ff*

*ff*

*Pos*

1

2

3

*ff*

*ff*

*ff*

*Tb*

*Kb*

**tenuto**

**F**

Breiter. . . . . Im Zeitmaß

69

Hr  
(F)

Musical score for Horns (Hr) parts 1-4, measures 69-73. The parts are in F major and feature a melodic line with slurs and accents.

Trp

Musical score for Trumpets (Trp) parts 1-4, measures 69-73. The parts are in F major and feature a melodic line with slurs and accents.

Pos

Musical score for Trombones (Pos) parts 1-3, measures 69-73. The parts are in F major and feature a melodic line with slurs and accents.

Tb

**F**

Breiter. . . . . Im Zeitmaß

Vl

Musical score for Violins (Vl) and other instruments (Br, Vc, Kb) at measures 73-74. The Violin part has a dynamic marking of *f* and a seven-note slur. The Bassoon (Br) part has a dynamic marking of *f* and a seven-note slur. The Violoncello (Vc) part has a dynamic marking of *ff*. The Double Bass (Kb) part has a dynamic marking of *ff*.

Br

Vc

Kb

74

Vl

Musical score for Violins (Vl) and other instruments (Br, Vc, Kb) at measures 74-77. The Violin part has a seven-note slur. The Bassoon (Br) part has a seven-note slur. The Violoncello (Vc) part has a dynamic marking of *ff*. The Double Bass (Kb) part has a dynamic marking of *ff*.

Br

Vc

Kb

77

VI

Br

Vc

Kb

80

VI

Br

Vc

Kb

G

83

VI

Br

Vc

Kb

5

mf

p

G-Saite

mf

p

mf

p

p



86

VI

Br

Vc

Kb

89

VI

Br

Vc

Kb

*sempre cresc.*

*sempre cresc.*

*sempre cresc.*

*sempre cresc.*

*sempre cresc.*

*sempre cresc.*

get.

7

pizz.

91 *tr*

VI

Br

Vc

Kb

arco

94

VI

Br

Vc

Kb

**H**

97

*Hr (F)*

1 *ff*

2 *ff*

3 *ff*

4 *ff*

*Trp*

1 *ff*

2 *ff*

3 *ff*

4 *ff*

*Pos*

1 *ff*

2 *ff*

3 *ff*

*Tb* *ff*

**H**

*VI* *ff*

*Br* *ff*

*Vc* *ff*

*Kb* *ff* *pizz.* *arco*

101

*Hr (F)*  
1  
2  
3  
4

*Trp*  
1  
2  
3

*Pos*  
1  
2

*Tb*

*VI*  
1  
2

*Br*  
1  
2

*Vc*

*Kb*

*f*

*f*

*f*

*f*

*f*

*f*

*f*

*f*

*f*

I

105

Hr  
(F)

1 *ff*

2 *ff*

3 *ff*

4 *ff*

Trp

1 *ff*

2 *ff*

3 *ff*

4 *f* *ff*

Pos

1 *f* *ff*

2 *ff*

3 *ff* *ff*

Tb *f* *ff*

I

VI

*ff*

*ff*

Br

*ff*

Vc

*f* *ff*

Kb

*f* *ff*

Hr  
(F)

Musical score for Horns (F) parts 1-4. Each part consists of four staves. The music features a melodic line with eighth and sixteenth notes, often beamed together, and rests. The key signature has one sharp (F#).

Trp

Musical score for Trumpets parts 1-4. Each part consists of four staves. The music features a melodic line with eighth and sixteenth notes, often beamed together, and rests. The key signature has one sharp (F#).

Pos

Musical score for Positively parts 1-3. Each part consists of three staves. The music features a melodic line with eighth and sixteenth notes, often beamed together, and rests. The key signature has one sharp (F#). The dynamic marking *mf* is present.

Tb

Musical score for Trombones part 1. It consists of one staff. The music features a melodic line with eighth and sixteenth notes, often beamed together, and rests. The key signature has one sharp (F#).

VI

Musical score for Violins parts 1-2. Each part consists of two staves. The music features a melodic line with eighth and sixteenth notes, often beamed together, and rests. The key signature has one sharp (F#). The dynamic marking *mf* is present.

Br

Musical score for Brass parts 1-2. Each part consists of two staves. The music features a melodic line with eighth and sixteenth notes, often beamed together, and rests. The key signature has one sharp (F#). The dynamic marking *mf* is present.

Vc

Musical score for Violas part 1. It consists of one staff. The music features a melodic line with eighth and sixteenth notes, often beamed together, and rests. The key signature has one sharp (F#). The dynamic marking *mf* is present.

Kb

Musical score for Keyboard part 1. It consists of one staff. The music features a melodic line with eighth and sixteenth notes, often beamed together, and rests. The key signature has one sharp (F#).

113

*Hr (F)*

1 *f* *p*

2 *f* *mf*

3 *f* *mf*

4 *f* *mf*

*Trp*

1 *f* *mf* *p* *p*

2 *p* *p*

3 *p*

4 *mf*

*Pos*

1 *mf* *p* *p*

2 *mf* *p*

3 *mf*

*Tb*

*mf*

*VI*

1 *f* *mf* *mp*

2 *f* *mf* *mp*

*Br*

1 *f* *mf* *mp*

*Vc*

1 *mf* *mp*

2 *mf* *pizz.* *mp*

*Kb*

1 *pizz.* *f* *mp*

8

117 K

*Hr (F)*

1 *mf* *ff*

2 *mf* *ff*

3 *mf* *ff*

4 *ff*

Detailed description: This system contains the first four staves of the Horns in F section. The first staff (1) has a melodic line starting with a half note G4, followed by quarter notes A4, B4, and C5, then a half rest. A slur covers the first two measures. The second staff (2) has a melodic line starting with a half note G4, followed by quarter notes A4, B4, and C5, then a half rest. A slur covers the first two measures. The third staff (3) has a melodic line starting with a half note G4, followed by quarter notes A4, B4, and C5, then a half rest. A slur covers the first two measures. The fourth staff (4) has a rhythmic pattern of quarter notes G4, A4, B4, C5, then a half rest. A slur covers the first two measures. The key signature changes from one flat to two flats (Bb) at the start of the third measure. The time signature changes from 2/2 to 3/2 at the start of the third measure. Dynamics are *mf* for the first two measures and *ff* for the third and fourth measures.

*Trp.*

1 *mf* *ff*

2 *mf* *ff*

3 *p* *ff*

4 *ff*

Detailed description: This system contains the first four staves of the Trumpets section. The first staff (1) has a melodic line starting with a half note G4, followed by quarter notes A4, B4, and C5, then a half rest. A slur covers the first two measures. The second staff (2) has a melodic line starting with a half note G4, followed by quarter notes A4, B4, and C5, then a half rest. A slur covers the first two measures. The third staff (3) has a rhythmic pattern of eighth notes G4, A4, B4, C5, then a half rest. A slur covers the first two measures. The fourth staff (4) has a rhythmic pattern of quarter notes G4, A4, B4, C5, then a half rest. A slur covers the first two measures. The key signature changes from one flat to two flats (Bb) at the start of the third measure. The time signature changes from 2/2 to 3/2 at the start of the third measure. Dynamics are *mf* for the first two measures and *ff* for the third and fourth measures. The third staff starts with a *p* dynamic.

*Pos*

1 *p* *ff*

2 *p* *ff*

3 *ff*

*Tb* *mf* *ff*

Detailed description: This system contains the first three staves of the Trombones section and the first staff of the Tubas. The first staff (1) has a melodic line starting with a half note G4, followed by quarter notes A4, B4, and C5, then a half rest. A slur covers the first two measures. The second staff (2) has a melodic line starting with a half note G4, followed by quarter notes A4, B4, and C5, then a half rest. A slur covers the first two measures. The third staff (3) has a rhythmic pattern of quarter notes G4, A4, B4, C5, then a half rest. A slur covers the first two measures. The fourth staff (4) has a melodic line starting with a half note G4, followed by quarter notes A4, B4, and C5, then a half rest. A slur covers the first two measures. The key signature changes from one flat to two flats (Bb) at the start of the third measure. The time signature changes from 2/2 to 3/2 at the start of the third measure. Dynamics are *p* for the first two measures and *ff* for the third and fourth measures. The Tuba staff (4) has a melodic line starting with a half note G4, followed by quarter notes A4, B4, and C5, then a half rest. A slur covers the first two measures. Dynamics are *mf* for the first two measures and *ff* for the third and fourth measures.

K

8

*VI*

*Br* *ff*

*Vc* *ff* arco

*Kb* *ff* arco

Detailed description: This system contains the Violins, Violas, Trombones, Violas, and Tubas. The first staff (1) has a melodic line starting with a half note G4, followed by quarter notes A4, B4, and C5, then a half rest. A slur covers the first two measures. The second staff (2) has a melodic line starting with a half note G4, followed by quarter notes A4, B4, and C5, then a half rest. A slur covers the first two measures. The third staff (3) has a melodic line starting with a half note G4, followed by quarter notes A4, B4, and C5, then a half rest. A slur covers the first two measures. The fourth staff (4) has a melodic line starting with a half note G4, followed by quarter notes A4, B4, and C5, then a half rest. A slur covers the first two measures. The fifth staff (5) has a rhythmic pattern of quarter notes G4, A4, B4, C5, then a half rest. A slur covers the first two measures. The key signature changes from one flat to two flats (Bb) at the start of the third measure. The time signature changes from 2/2 to 3/2 at the start of the third measure. Dynamics are *ff* for all staves. The Violas (4) and Tubas (5) are marked *arco*.



122

Hr (F)

Trp

Pos

Tb

VI

Br

Vc

Kb

The musical score is divided into six systems, each with four staves. The first system is for Horns (F), the second for Trumpets, the third for Positones, and the fourth for Trombones. The fifth system contains Violins (VI), Brass (Br), Violoncello (Vc), and Keyboard (Kb). The music begins at measure 122. The Horns and Trumpets play a rhythmic pattern of eighth notes. The Positones and Trombones play a melodic line with slurs and ties. The Violins and Brass play a melodic line with slurs and ties. The Violoncello and Keyboard play a simple accompaniment. The score includes dynamic markings such as *ff* and *pizz.*, and articulation markings such as *get.* and *5*.

126

*Hr*  
*(F)*

*Trp*

*Pos*

*Tb*

*VI*

*Br*

*Vc*  
arco

*Kb*  
pizz.  
*ff*

Hr  
(F)

1  
2  
3  
4

Trp

1  
2  
3  
4

Pos

1  
2  
3

Tb

Vl

Br

Vc

Kb

L

131 8

VI

Br

Vc

Kb

arco

133 8

VI

Br

Vc

Kb

*p*

*p*

*p*

*mf*

*mf*

*mf*

136

*Hr*  
(F)

1  
3

2  
4

*ff*

*ff*

*Trp*

1  
2

3  
4

*ff*

*ff*

*Pos*

1  
2

3

*ff*

*ff*

*Tb*

*ff*

*ff*

*VI*

*ff*

*ff*

*Br*

*ff*

*ff*

*Vc*

*ff*

*ff*

*Kb*

*ff*

139

*Hr*  
*(F)*

*Trp*

*Pos*

*Tb*

*VI*

*Br*

*Vc*

*Kb*

The image shows a page of a musical score, measures 139 through 141. The score is arranged in a system with multiple staves. The instruments are: Horns (F) (1 and 3), Trumpets (1 and 2, 3 and 4), Positively (1 and 2, 3), Trombones (1 and 2, 3), Violins (VI) (1 and 2), Violas (Br) (1 and 2), Violas (Vc) (1 and 2), and Cellos/Double Basses (Kb) (1 and 2). The key signature is one sharp (F#), and the time signature is 3/4. The score includes various musical notations such as notes, rests, slurs, and articulation marks. A dashed line is present above the Violin I staff in measure 140. The page number 240 is located at the bottom left.

142

**M**

Hr (F)

Trp

Pos

Tb

**M**

VI

Br

Vc

Kb

**Verbreitern**

144

8

VI

Br

Vc

Kb

146 Sehr breit, aber stets fließend (♩ etwa 60)

1 *mf*

Trp 2 *mf*

3 *mf*

1 *mf*

Pos 2 *mf*

3 *mf*

Tb *mf*

Detailed description: This block contains the musical notation for measures 146, 147, and 148. It features three staves for Trumpet (Trp), three for Positon (Pos), and one for Trombone (Tb). The tempo is marked 'Sehr breit, aber stets fließend' with a quarter note equal to approximately 60 beats per minute. The dynamics are marked 'mf' (mezzo-forte) for all parts. The music consists of rhythmic patterns with eighth and sixteenth notes, often beamed together.

Sehr breit, aber stets fließend (♩ etwa 60)

Alles auf der G-Saite

Vl *f*

Br *f*

Vc *f*

Detailed description: This block contains the musical notation for measures 146, 147, and 148 for the string section. It includes staves for Violin (Vl), Viola (Br), and Violoncello (Vc). The dynamics are marked 'f' (forte). A specific instruction 'Alles auf der G-Saite' (Everything on the G string) is written above the Violin staff. The string parts feature sustained chords and moving lines with slurs.

149

**N**

Trp 1 *f*

2 *f*

Pos 2 *f*

3 *f*

Tb *f*

Detailed description: This block contains the musical notation for measures 149, 150, and 151. It features three staves for Trumpet (Trp), three for Positon (Pos), and one for Trombone (Tb). The dynamics are marked 'f' (forte). A rehearsal mark 'N' is placed above the first measure. The music continues with rhythmic patterns similar to the previous section.

**N**

Vl *ff*

Br *ff*

Vc *ff*

Detailed description: This block contains the musical notation for measures 149, 150, and 151 for the string section. It includes staves for Violin (Vl), Viola (Br), and Violoncello (Vc). The dynamics are marked 'ff' (fortissimo). The string parts feature sustained chords and moving lines with slurs, and some triplets are indicated with a '3' above the notes.



152

Trp 1 *mf* *p*

Trp 2 *mf* *p*

Trp 3 *mf* *p*

Pos 1 *mf*

Pos 2 *mf* *p*

Pos 3 *mf* *p*

Tb *mf* *p*

Vl *mf* *p*

Br *mf* *p*

Vc *mf* *p*

155

Trp 1 *p* *pp*

Trp 2 *p* *pp*

Trp 3 *p* *pp*

Pos 1 *p* *pp*

Pos 2 *p* *pp*

Pos 3 *p* *pp*

Tb *p*

Vl *pp*

Br *pp*

Vc *pp*

1  
2  
3

Trp

1  
2  
3

Pos

1  
2  
3

Tb

VI

Br

Vc

1  
2  
3  
4

Hr  
(F)

1  
2  
3  
4

Trp

1  
2  
3

Pos

1  
2  
3

Tb

VI

Br

Vc

Kb

161

zus.

ff

ff

ff

ff

ff

ff

ff

ff

ff

ff

P

164

*Hr*  
*(F)*

1  
2  
3  
4

*Trp*

1  
2  
3  
4

*Pos*

1  
2  
3

*Tb*

*VI*

*Br*

*Vc*

*Kb*

P

167

Hr  
(F)

1  
2  
3  
4

Trp

1  
2  
3  
4

Pos

1  
2  
3

Tb

Vl

Br

Vc

Kb

*ff*

Detailed description of the musical score: The score is for measures 167-170. Measure 167 features a Horn (F) part with a melodic line and a triplet of eighth notes. The Trumpet section (1-4) and Positively section (1-3) have rhythmic patterns of eighth notes. The Trombone section (1-3) and Keyboard part have similar rhythmic patterns. Measures 168 and 169 are mostly rests for the brass and woodwind sections, with the Keyboard part continuing its rhythmic pattern. Measure 170 features a strong *ff* dynamic for the Horn, Trumpet, Positively, Trombone, and Keyboard parts, with melodic lines. The Violin and Viola parts continue with their melodic lines from the previous measures.

# Zweiter Teil

Lebhaft (♩ bis 144)

**Hörner (F)**  
1 3  
2 4  
*ff*

**Trompeten (C)**  
1 2  
3 4  
*ff*

**Posaunen**  
1 2  
3  
*ff*

**Baßtuba**  
*ff*

**Violinen**  
*ff* *p*

**Bratschen**  
*ff*

**Violoncello**  
*ff*

**Kontrabässe**  
*ff*

**VI**  
5  
*mf* *p* *mf* *p*

**VI**  
9  
*f* *pp*

**Br**  
*f* *p*

13

VI

Br

*mf* *p*

17

VI

Br

**A**

*mf* *f*

21

VI

Br

Vc

Kb

*p* *f* *mf*

25

VI

Br

Vc

Kb

*cresc.* *f* *p*

29 **B**

*Hr (F)*

1  
2  
3  
4

*Trp*

1  
2  
3  
4

*Pos*

1  
2  
3

*Tb*

**B**

*VI*

*Br*

*Vc*

*Kb*

The musical score is arranged in systems. The first system (measures 29-32) includes Horns (F) (1-4), Trumpets (1-4), Positively (1-3), and Trombones. The second system (measures 33-36) includes Violins (VI), Brass (Br), Violoncello (Vc), and Keyboard (Kb). Dynamics include *ff*, *f*, *mf*, *f*, and *p*. A boxed 'B' appears above the first and second systems.

33

Hr (F)

3

4

Tb

VI

Br

Vc

*mf*

37

Hr (F)

3

4

Tb

VI

Br

Vc

Kb

*mp*

*mf*

*f p*

*f p*

*f p*

*pizz.*

*mf*



41 C

*Hr (F)*

1 *f*

2 *f*

3 *f*

*Trp*

1 *f*

2 *f*

*Pos*

1 *f*

2 *f*

3 *f*

*Tb*

*f*

C

*VI*

*f* *mf*

*Br*

*f* *mf*

*Vc*

*f*

*Kb*

(pizz.)

45

Hr (F) 1 *f*

Trp 1 *mf*

2 *mf*

Pos 1 *fp*

2 *fp*

3 *fp*

Tb *fp*

Vl

Br

Vc *pizz.*

Kb *mf pizz.*

*mf*

49

Hr (F) 1 *mp*

3 *mf*

4 *mf*

Trp 1 *p*

2 *p*

Pos 1 *mf*

2 *mf*

3 *mf*

Vl *p*

Br *p*

Vc *p*

Kb *p*

nur 3 Pulte

53

Trp 1

1

*p* *pp*

Pos 1

2

3

*p* *pp*

*p* *pp*

VI

*pp*

Br

nur 2 Pulte

*p*

57

**D**

Hr (F)

1

*pp*

2

*p*

3

*p*

Tb

*p*

VI

**D**

Alle

*mf*

Br

(2 Pulte)

*pp*

Vc

arco

*mf*

(pizz.)

Kb

*p*

61

Hr (F)

1

2

3

4

Pos 3

Tb

Vl

Br

Vc

Kb

*p*

*p*

*p*

*p*

*p*

*p*

65

Hr (F)

1

4

Pos 3

Tb

Vl

Br

Vc

Kb

*f p*

*f p*

*f*

*p*

*f p*

*f p*

*f p*

*fp*

*fp*

Alle { *mf* }

*mf*

*f p*

*f p*

*fp*

*fp*

70 E

*Hr (F)*  
1 *mf*  
4

*Trp*  
1 *mf*  
2 *pp* *mf*  
3 *pp* *mf*  
4 *pp* *mf*

*Pos*  
1 *mf*  
2 *mf*  
3 *mf*

*Tb*  
*pp* *mf*

E

*VI*  
*p* *ff*

*Br*  
*pp* *ff*  
*pp* *ff*

*Vc*  
*ff*

*Kb*  
(pizz.) *f*

75

*Hr*  
*(F)*

1  
2  
4

*Trp*

1  
2  
3  
4

*Pos*

1  
2  
3

*Tb*

*VI*

*Br*

*Vc*

*Kb*

*f*

*p*

80 F

*Hr (F)*

1 *fp* *mf*

2 *f*

3 *ff*

4 *f*

*Trp*

1 *ff* *p*

2 *ff* *p*

3 *ff*

4 *ff*

*Pos*

1 *ff*

2 *ff*

3 *ff*

*Tb*

*ff*

*VI* F *ff* *p*

*Br* *ff* *p*

*Vc* *ff* *mf* *ffp*

*Kb* *ff* *arco* *mf* *ffp*

84

*Hr (F)*

1

2

3

4

*Trp*

1

2

3

4

*Pos*

1

2

3

*Tb*

1

2

3

*VI*

*Br*

*Vc*

*Kb*

The image shows a page of a musical score for measures 84 through 87. The score is arranged in five systems of staves. The first system is for Horns (F), with four parts (1-4). The second system is for Trumpets, with four parts (1-4). The third system is for Poses, with three parts (1-3). The fourth system is for Trombones, with three parts (1-3). The fifth system is for Violins, with two parts (VI and Br). The sixth system is for Violas, with two parts (Vc and Kb). The score includes dynamic markings such as *p*, *mp*, *mf*, *f*, and *ff*. There are also articulation marks like accents and slurs. The key signature has one flat, and the time signature is not explicitly shown but appears to be 4/4. The page number 84 is at the top left, and 258 is at the bottom left.



88

*Hr (F)*

1

2

3

4

*Trp*

1

2

3

4

*Pos*

1

2

3

*Tb*

*VI*

*Br*

*Vc*

*Kb*

The image shows a page of a musical score, page 88, for a symphony. The score is arranged in systems for different instruments. The first system is for Horns (F), with four staves (1-4). The second system is for Trumpets, with four staves (1-4). The third system is for Positones, with three staves (1-3). The fourth system is for Trombones, with one staff. The fifth system is for Violins, with two staves. The sixth system is for Brass, with one staff. The seventh system is for Violas, with one staff. The eighth system is for Cellos and Double Basses, with two staves. The score includes dynamic markings such as *f* and *ff*. The key signature is one sharp (F#), and the time signature is 4/4. The score is written in a standard musical notation style with various articulations and phrasing marks.

92

*Hr*  
*(F)*

1  
2  
3  
4

*Trp*

1  
2  
3  
4

*Pos*

1  
2  
3

*Tb*

*VI*

*Br*

*Vc*

*Kb*

This musical score page contains measures 92 through 95. It is arranged in a system with eight staves. The top four staves are for Horns (F) and Trumpets, each with four parts. The next three staves are for Positons (three parts) and Trombones (one part). The bottom three staves are for Violins (two parts), Brass (one part), Violas (one part), and Cellos/Double Basses (one part). The music is in a key with one sharp (F#) and a common time signature. Measures 92-94 feature complex rhythmic patterns with many beamed notes and rests. Measure 95 concludes with a final cadence, marked with a double bar line and repeat signs.

Langsam (♩ etwa 50)

1 mit Dämpfer  
*p*

2 mit Dämpfer  
*p*

3 mit Dämpfer  
*p*

4 mit Dämpfer  
*p*

Hr (F)

Langsam (♩ etwa 50)

Br *pp*

D-Saite  
*p*  
*sehr zart*

Vc mit Dämpfer  
*p*



einleiten. . G

102

1 *mf*

2 *mf*

3 *mf*

4 *mf*

Hr (F)

einleiten. . G

VI mit Dämpfer  
*pp*

Br *f*

Vc *pp*

Kb mit Dämpfer  
*pp*

108

Pos 1

*mf*

VI

*p*

ohne Dämpfer

Br

*mf*

Vc

*p*

ohne Dämpfer

*mf*

Kb

*mf*

ohne Dämpfer

114

1

*mf*

einleiten. .

Hr (F)

2

*mf*

*poco f*

3

*mf*

Pos 1

3

3

Vc

einleiten. .

Kb

**H**

120

**Lebhafter**

*Hr*  
*(F)*

1 *p* *mf* ohne Dämpfer *f*

2 *p* *mf* ohne Dämpfer *f*

3 *p* *mf* ohne Dämpfer *f*

4 *p* *mf* ohne Dämpfer *f*

*Trp*

1 mit Dämpfer *pp* *mf* ohne Dämpfer

2 mit Dämpfer *pp* *mf* ohne Dämpfer

3 *f*

4 *f*

*Pos*

1 *f*

2 *f*

3 *f*

4 *f*

*Tb*

**H**

**Lebhafter**

*Vi*

*Br*

*Vc*

*Kb*

*p* *f* *ff*

*p* *f* *ff*

*p* *mf* *f*

127 ein -

*Hr (F)*  
1  
2  
3  
4

*Trp*  
3  
4

*Pos*  
1  
2  
3

*Tb*

*Vl*

*Br*

*Vc*

ein -

132 leiten. . . I Wieder langsam

Trp 1

VI

Br

Vc

Kb

138

Hr (F) 1

Trp 1

VI

Br

Vc

Kb

Im ersten Zeitmaß

Musical score for measures 144-148. The score is for Horn (F), Trombones (3), and Keyboards (Vc, Kb). The title "Im ersten Zeitmaß" is repeated above the Vc and Kb staves. The Horn 1 part has a measure rest from 144 to 148. The Trombone 3 part has a measure rest from 144 to 147, followed by a half note on G4 in measure 148. The Vc part has a dynamic of *mf* in measure 144, *p* in measure 145, and *p* in measure 146. The Kb part has a dynamic of *pp* in measure 144.

Musical score for measures 149-153. The score includes Horns (4), Trumpets (4), Trombones (3), and Keyboards (Br, Vc, Kb). The title "Im ersten Zeitmaß" is repeated above the Vc and Kb staves. The Horn 1 part has a dynamic of *mf* in measure 153. The Horn 2 part has a dynamic of *mf* in measure 153. The Horn 3 part has a dynamic of *mf* in measure 153. The Horn 4 part has a dynamic of *mf* in measure 153. The Trumpet 1 part has a dynamic of *f* in measure 153. The Trumpet 2 part has a dynamic of *f* in measure 153. The Trumpet 3 part has a dynamic of *f* in measure 153. The Trumpet 4 part has a dynamic of *f* in measure 153. The Trombone 1 part has a dynamic of *mf* in measure 153. The Trombone 2 part has a dynamic of *p* in measure 149 and *mf* in measure 153. The Trombone 3 part has a dynamic of *mf* in measure 153. The Keyboard 1 part has a dynamic of *mf* in measure 153. The Keyboard 2 part has a dynamic of *mf* in measure 153. The Keyboard 3 part has a dynamic of *mf* in measure 153. The Keyboard 4 part has a dynamic of *mf* in measure 153. The Keyboard 5 part has a dynamic of *ff* in measure 153. The Keyboard 6 part has a dynamic of *ff* in measure 153.



154 K

*Hr (F)*  
1 *ff*  
2 *ff*  
3 *ff*  
4 *ff*

*Trp*  
1 *ff*  
2 *ff*  
3 *ff*  
4 *ff*

*Pos*  
1 *ff*  
2 *ff*  
3 *ff*

*Tb*  
*ff* *p*

*Br*  
*mp*

*Vc*  
*p*

*Kb*  
*ff* *p*

158

*Hr (F)*  
4 *mf*

*Pos*  
1 *mf*  
2  
3

*Tb*

*Br*  
*mf*

*Vc*  
*mf*

*Kb*  
*mf*

162

*Hr (F)*

1 *f* *ff*

2 *f* *ff*

3 *f* *ff*

4 *f* *ff*

*Trp*

1 *f* *ff*

2 *f* *ff*

3 *f* *ff*

4 *f* *ff*

*Pos*

1 *f* *ff*

2 *f* *ff*

3 *f* *ff*

*Tb*

1 *f* *ff*

2 *f* *ff*

3 *f* *ff*

4 *f* *ff*

*VI* *ff*

*Br* *ff*

*Vc* *ff*

*Kb* *ff*

Detailed description of the musical score: The score is for measures 162-165. It features six staves: Horns (F) with four parts (1-4), Trumpets with four parts (1-4), Positons with three parts (1-3), Trombones with four parts (1-4), Violin (VI), and Cello/Double Bass (Vc/Kb). The Horns and Trumpets parts are in treble clef, while the Positons, Trombones, and Cello/Double Bass parts are in bass clef. The Violin part is in treble clef. The music is marked with dynamics *f* and *ff*. The Horns and Trumpets parts have melodic lines with slurs and accents. The Positons and Trombones parts have more rhythmic, sustained lines. The Violin part has a melodic line with slurs. The Cello/Double Bass part has a rhythmic line with slurs. The score is written in a standard musical notation style with a key signature of one flat and a time signature of 4/4.

166

Hr (F) 2/4

1

Pos 2

3

Tb

Vl

Br

Vc

Kb

*p* *mf* *p* *mf* *p* *mf* *p* *mf*

170

Hr (F) 1/3

2/4

1

Pos 2

3

Tb

Vl

Br

Vc

Kb

**L** **L**

174

*Hr (F)*

1  
2

*ff*

*Trp*

1  
2  
3  
4

*ff*

*Pos*

1  
2  
3

*ff*

*Tb*

*ff*

*VI*

*ff* *p*

*Br*

*ff* *p*

*Vc*

*ff* *p*

*Kb*

*ff*

178

*VI*

*Br*

*Vc*

182

1

Pos 2

3

Vl

Br

Vc

Kb

M

*p*

*f*

*pp*

*mf*

*p*

pizz.

*p*

186

Hr (F) 1

1

Pos 2

3

Tb

Vl

Br

Vc

Kb

*mf*

*mf*

*mf*

*mf*

*p*

*mf*

*mf*

*mf*

190

The score is divided into two systems. The first system includes Horns (F) 1-3, Trumpets 1-2, Positively 1-3, and Trombone. The second system includes Violin 1, Brass 1-2, Viola, and Cello/Double Bass. The music is in 2/4 time with a key signature of one sharp (F#). Dynamics include *f* (forte) and *f p* (fortissimo piano). The Cello/Double Bass part includes an *arco* marking.

195 N

*Hr (F)*

1 *più f*

2 *più f*

3 *più f*

4 *più f*

*Trp*

1 *più f*

2 *più f*

*VI*

*Br*

*Vc*

*Kb*

*f* *p* *f* *mf* *f* *mf*

200 langsamer werden

*Hr (F)*

1 *mf* *pp*

2 *pp*

3 *pp*

*Pos 1*

*pp* *mf*

langsamer werden

*VI*

*Br*

*Vc*

*Kb*

*p* *p* *p* *p*

205 O langsamer . . . . .

Trp 1 *pp*

Pos 1 *pp*

Pos 2 *pp*

Pos 3 *pp*

Tb *pp*

VI *pp*

Br *mf*

Vc *pp*

nur 3 Pulte

211 . . . . . noch verlangsamen . . . . .

Trp 1 *p* *pp*

Pos 1 *p* *pp*

Pos 2 *p* *pp*

Pos 3 *p* *pp*

Tb *p* *pp*

VI *p*

Br *p*

Vc *p*

Kb *p*

noch verlangsamen . . . . .



217 Lebhaft

*Hr (F)*

1 *ff*

2 *ff*

3 *ff*

4 *ff*

*Trp*

1 *ff*

2 *ff*

3 *ff*

4 *ff*

*Pos*

1 *ff*

2 *ff*

3 *ff*

*Tb*

*ff*

Lebhaft

Allè

*VI*

*ff*

*Br*

*ff*

*Vc*

*ff*

*Kb*

*ff*

221

**P**

*Hr (F)*

1

2

3

4

*Trp*

1

2

3

4

*Pos*

1

2

3

*Tb*

**P**

*VI*

*Br*

*Vc*

*Kb*

225

*Hr (F)*

1

2

3

4

*Trp*

1

2

3

4

*Pos*

1

2

3

*Tb*

*VI*

*Br*

*Vc*

*Kb*

229

*Hr (F)*  
1  
2  
3  
4

*Trp*  
1  
2  
3  
4

*Pos*  
1  
2  
3

*Tb*  
1  
2

*VI*  
*Br*

*f* *ff* *f* *ff* *f* *ff*

Detailed description: This page of a musical score, numbered 229, contains staves for Horns (F), Trumpets, Trombones, Violins, and Brass. The Horns section (1-4) features melodic lines with accents and dynamic markings of *f* and *ff*. The Trumpets (1-4) and Trombones (1-3) play sustained chords with accents, also marked *f* and *ff*. The Violins and Brass parts consist of rhythmic patterns with accents, marked *f* and *ff*. A *tr#* (trill) is indicated above the first horn part in the second measure.

233

**Hr (F)**

1  
2  
3  
4

**Trp**

1  
2  
3  
4

**Pos**

1  
2  
3

**Tb**

**Vl**

**Br**

**Vc**

**Kb**

*fff*

*f*

**Q**  
237

1

2

3

4

Hr (F)

1

2

3

4

Trp

1

2

3

4

Pos

Tb

**Q**  
8

VI

Br

Vc

Kb

241

*Hr (F)*

1

2

3

4

*Trp*

1

2

3

4

*Pos*

1

2

3

*Tb*

*Vl*

*Br*

*Vc*

*Kb*

This musical score page contains measures 241 through 244. It is divided into several sections for different instruments. The Horns (F) section (measures 1-4) features four staves with notes and rests, marked with *ff* and *f*. The Trumpets section (measures 1-4) has four staves, with the first staff containing notes and rests, and the others mostly containing rests. The Positones section (measures 1-3) has three staves with notes and rests, marked with *ff* and *f*. The Trombones section (measures 1-3) has three staves with notes and rests, marked with *ff* and *f*. The Violins section (measures 1-3) has one staff with a melodic line, marked with *ff*. The Brass section (measures 1-3) has one staff with a melodic line, marked with *ff*. The Violoncello section (measures 1-3) has one staff with notes and rests, marked with *ff*. The Keyboard section (measures 1-3) has one staff with notes and rests, marked with *ff* and *f*. The score includes various musical notations such as notes, rests, beams, and dynamic markings.

Wenig verbreitern

245

Hr  
(F)

Musical score for Horns (F) parts 1-4. The score is written in treble clef with a key signature of one flat (F major/D minor). It consists of four staves. The first staff (1) has dynamics *ff*, *f*, and *fff*. The second staff (2) has dynamics *ff*, *f*, and *fff*. The third staff (3) has dynamics *ff*, *f*, and *fff*. The fourth staff (4) has dynamics *ff*, *f*, and *fff*. The music features a mix of eighth and sixteenth notes, with some measures containing rests.

Trp

Musical score for Trumpets parts 1-4. The score is written in treble clef with a key signature of one flat (F major/D minor). It consists of four staves. The first staff (1) has dynamics *ff*, *f*, and *fff*. The second staff (2) has dynamics *ff*, *f*, and *fff*. The third staff (3) has dynamics *ff*, *f*, and *fff*. The fourth staff (4) has dynamics *ff*, *f*, and *fff*. The music features a mix of eighth and sixteenth notes, with some measures containing rests.

Pos

Musical score for Positively parts 1-3. The score is written in bass clef with a key signature of one flat (F major/D minor). It consists of three staves. The first staff (1) has dynamics *ff*, *f*, and *fff*. The second staff (2) has dynamics *ff*, *f*, and *fff*. The third staff (3) has dynamics *ff*, *f*, and *fff*. The music features a mix of eighth and sixteenth notes, with some measures containing rests.

Tb

Musical score for Trombone part. The score is written in bass clef with a key signature of one flat (F major/D minor). It consists of one staff. The dynamics are *ff*, *f*, and *fff*. The music features a mix of eighth and sixteenth notes, with some measures containing rests.

Wenig verbreitern

8

Vl

Musical score for Violin part. The score is written in treble clef with a key signature of one flat (F major/D minor). It consists of one staff. The dynamics are *fff* and *ffff*. The music features a mix of eighth and sixteenth notes, with some measures containing rests.

Br

Musical score for Brass part. The score is written in treble clef with a key signature of one flat (F major/D minor). It consists of one staff. The dynamics are *fff* and *ffff*. The music features a mix of eighth and sixteenth notes, with some measures containing rests.

Vc

Musical score for Violoncello part. The score is written in bass clef with a key signature of one flat (F major/D minor). It consists of one staff. The dynamics are *fff* and *ffff*. The music features a mix of eighth and sixteenth notes, with some measures containing rests.

Kb

Musical score for Kontrabaß part. The score is written in bass clef with a key signature of one flat (F major/D minor). It consists of one staff. The dynamics are *ff*, *f*, and *fff*. The music features a mix of eighth and sixteenth notes, with some measures containing rests.



# Kritische Berichte

Anmerkung: Die Identifizierung der Skizzen übernahm Luitgard Schader; die Quellenbeschreibungen sowie Teile der Quellenbewertungen, textkritischen Anmerkungen und Lesarten verfaßte Giselher Schubert.

## Lustige Sinfonietta op. 4 (1916)

### I. Quellen

#### 1. Beschreibung

#### A Autographe Partitur

Aufbewahrungsort: Paul-Hindemith-Institut, Frankfurt/M. (aus dem Nachlaß von Paul Hindemith).

Titelseite: Aufschrift mit schwarzer Tinte: *... und im Spiel der Lichte und der Schatten / schaut er Zeusse, Ritter und Mulatten, / Tigerköpfe, Putten und Madonnen ...* / [darunter: Absatzzeichen] / Paul Hindemith / *Lustige Sinfonietta* [beide Worte doppelt unterstrichen] *für kleines Orchester.* / (Partitur) / *Zum Gedächtnis an Christian Morgenstern* / I. Satz: *Die Galgenbrüder.* / II. Satz: *Zoologische Merkwürdigkeiten.* / III. Satz: „*Palmström*“, *Thema mit Variationen, und 2 Nocturnos* / [unterschlingelt:] *Besetzung:* / folgt in drei (a, b, c) parallelen Kolumnen die Besetzung: (a) 2 Flöten (beide auch kleine Flöten) / 2 Oboen / Englischhorn / 2 B=Clarinetten / 2 Fagotte / Contrafagott / (b) 2 Hörner [mit Bleistift:] in F / 2 Trompeten [mit Bleistift:] in B / Pauken / Grosse Trommel / Kleine Trommel / Grosse Becken / Kleine Becken / (c) 4 Pulte erste Violinen / 3 (Korrektur aus: 4) Pulte zweite Violinen / 3 Pulte Violoncelli / 2 Pulte Contrabässe / (darunter 2 C-Bässe).

Notenpapier: 31 Doppelblätter (= 124 Seiten). Blattfolge und autographe Paginierung:  
1). 1 Doppelblatt (a), ohne Paginierung, = S. [I]–[IV]  
2). 7 Doppelblätter (b), = S. 1–28 (gerade Zahlen fehlen)  
3). 2 Doppelblätter (a), = S. 29–36 (gerade Zahlen fehlen)  
4). 2 Doppelblätter (a), = S. 37–44 (gerade Zahlen bis S. 40 fehlen)  
5). 5 Doppelblätter (a), = S. 45–64  
6). 3 Doppelblätter (a), = S. 65–76  
7). 5 Doppelblätter (a), = S. 77–96  
8). 4 Doppelblätter (a), = S. 97–112  
9). 2 Doppelblätter (a), = S. 113–120 (Seitenzahlen 119/120 fehlen).  
Papiermarken: (a) Industrierpapier mit Initialen WEH im Kreis, 22er 4<sup>o</sup> hoch; (b) Initialen WEH im Kreis, 20er 4<sup>o</sup> hoch.  
Farbe: elfenbein; Hochformat: 33,6 x 26,6 cm, Ränder beschnitten.

Inhalt: S. [I]: Titelseite (s. o.).  
S. [II]: Datierung: *Begonnen Anfang Februar 1916 / Beendet 14. August 1916.*  
S. [III]–[IV]: Leer.  
S. 1–39: I. Satz. Kopftitel S. 1: *An Christian Morgenstern* / I. / [doppelt unterstrichen:] *Die Galgenbrüder* / rechts über dem Partitursystem in zwei parallelen Kolumnen Orchesterbesetzung. Datierung und Signierung nach dem I. Satz S. 39: *Paul Hindemith / 15. März 1916.*  
S. 40–63: II. Satz. Kopftitel S. 40: *Intermezzo (Zoologische Merkwürdigkeiten).* Am Fuß der Seite: *Ende April 1916.* Datierung nach dem II. Satz S. 63: *19. Juni 1916.*  
S. 64–118: III. Satz. Kopftitel S. 64: [doppelt unterstrichen:] „*Palmström*“, *Thema mit Variationen* / (*Die Besetzung wie im ersten Satz*). Am Fuß der Seite: *20. Juni 1916.* Datierung nach dem III. Satz: *Fine / den 14. August / 1916.*  
S. [119]–[120]: Leer.

Einband: Dunkelblauer Karton, schwarzer Leinenrücken. Aufgeklebtes Etikett auf dem vorderen Deckel mit der Aufschrift: *Paul Hindemith.* / [unterschlingelt:] *Sinfonietta d. moll / 1916 Partitur.*

Schreibmittel: Titelseite: schwarze Tinte; Notentext: weicher Bleistift. Im Schlußsatz eine Korrektur sowie einige Richtbuchstaben mit Blaustift; Korrekturen durch Rasur.

Datierungen: S. [II]. 39.40.63.64.118 (s. o. Inhalt).

Zustand: Gut.

### B Erstaussgabe der Partitur

Titelseite: *Paul Hindemith / Lustige Sinfonietta / d-Moll, Op. 4 / für kleines Orchester / (1916) / Studien- und Dirigierpartitur / ED 7319 / B. Schott's Söhne · Mainz / Schott & Co. Ltd. · London / Schott Music Corp. · New York / Schott Japan Ltd. · Tokyo.*  
132 Seiten, davon 127 Seiten (S. 1–127) im Autographieverfahren hergestellter Notentext. Verlagsnummer am Fuß der letzten Seite: *Verlag: B. Schott's Söhne, Mainz 45774.*  
Bemerkung: Diese Ausgabe erschien 1986.

### C Fragmentarischer Klavierauszug des Werkes für 2 Klaviere zu 4 Händen

Aufbewahrungsort: Paul-Hindemith-Institut, Frankfurt/M. (aus dem Nachlaß von Paul Hindemith).  
Das mit Bleistift auf 10 Seiten notierte Fragment umfaßt nur die Stimme des 2. Klaviers des I. Satzes.

### D Skizzen

Skizzen zur *Lustigen Sinfonietta* finden sich in drei Skizzenbüchern aus Hindemiths Nachlaß, die im Paul-Hindemith-Institut, Frankfurt/M., aufbewahrt werden.

1). Skizzenbuch 15 (1915–16)

S. [8]: II. Satz, T. 15–27  
S. [20]–[12] (rückläufig): I. Satz, T. 94–158

2). Skizzenbuch 16 (1916)

S. [1]–[8]: III. Satz, T. 292–417  
S. [11]–[10] (rückläufig): III. Satz, T. 253–289  
S. [14]–[12] (rückläufig): gestrichene Skizzen offensichtlich zum III. Satz

3). Skizzenbuch 1914–1916 (mit den Skizzenbüchern 17. 18. 19.)

S. [90]: I. Satz, T. 174–177  
S. [103]–[96] (rückläufig): III. Satz, T. 180–247  
S. [121]–[106] (rückläufig): III. Satz, T. 1–169  
S. [127]–[122] (rückläufig): II. Satz, T. 68–114  
S. [128]: III. Satz, T. 174–179  
S. [130]: III. Satz, T. 168–173

Datierungen: Skizzenbuch 16, S. [1] und [11]: *Friedberg, Sommerferien 1916*; Skizzenbuch 1914–1916, S. [99]: *Karlsruhe den 9. Juli 1916*; S. [103] und [130]: *Schwarzwald Juli 1916.*

### 2. Bewertung

Die vorliegende Ausgabe stützt sich auf die einzige vollständige Niederschrift der Partitur (Quelle A). Aus dem fragmentarischen Klavierauszug (Quelle C) und den Skizzen konnten editorische Entscheidungen ebenso wenig abgeleitet werden wie aus der

Erstausgabe der Partitur (Quelle B), die 23 Jahre nach Hindemiths Tod erschien und ihrerseits auf die autographe Partitur zurückgeht.

Die autographe Partitur zeichnet sich durch große Sorgfalt aus, so daß sich die Korrektur von Fehlern oder Versehen im wesentlichen auf Ungenauigkeiten im Bereich der Dynamik und der Phrasierung bezieht. Darüber hinausgehende Fehler ließen sich durchweg durch Rück- oder Vorausbezug auf analoge Stellen in den einzelnen Sätzen oder durch den unmittelbaren musikalischen Zusammenhang zweifelsfrei bereinigen. Dabei wurde allerdings eine Angleichung von Parallelstellen vermieden.

Zur *Lustigen Sinfonietta* existiert umfangreiches Skizzenmaterial, das sich auf Skizzenbücher von 1915–16 verteilt. Diese Skizzen erhalten ihre Bedeutung vor allem dadurch, daß sie Einblick in den Schaffensvorgang gewähren. Neben einigen verstreuten Themen- und Motivskizzen fallen vor allem die particellartigen Niederschriften ganzer Satzteile auf, die in ihrem Verlauf jedoch immer wieder in ihrer Ausführlichkeit schwanken. So erscheint z. B. im Skizzenbuch 15 das fast vollständige Fugato des I. Satzes ohne dynamische Hinweise und ohne Instrumentenangaben; die Abschnitte zwischen T. 113 und 120 sowie ab T. 149 stellen lediglich eine Grobskizze dar, die sich auf den melodischen Verlauf und etwa eine rhythmisch vereinfachte Baßlinie beschränkt. Kleinere Abweichungen von der endgültigen Fassung zeigen sich z. B. in einer taktlichen Verschiebung zwischen T. 105 und 110, indem zweimal ein 6/4-Takt eingeschoben wird; melodische Varianten finden sich im T. 107 (Fl), T. 137 (I. Klar) oder auch in T. 120/121. Auch die Entwürfe zum ausgedehnten und abwechslungsreichen Finale verdienen eine ins Einzelne gehende Betrachtung; gelegentlich bedient sich Hindemith hier sogar harmonischer Funktionszeichen zur Abkürzung (T. 280/281). Ein verbaler Zusatz zum Beginn des zweiten Notturnos sei abschließend besonders hervorgehoben, weil er nicht in die Partitur übernommen wurde: *Die letzten zwei Viertel immer verzögern.*

## II. Textkritische Anmerkungen

### 1. Allgemeines

Folgende Vereinheitlichungen gegenüber der autographen Partitur wurden stillschweigend vorgenommen:

- 1). Ergänzung fehlender Ganztakt-Pausen,
- 2). Hinzufügung von Taktzahlen, Triolen-, Quartolen-, usw. Zeichen,
- 3). Notierung der Schlaginstrumente unbestimmter Tonhöhen in ein 1-Linien-System,
- 4). Notierung der dynamischen Angaben und Phrasierungszeichen,
- 5). Abkürzung von dynamischen Angaben, Tempoangaben und sonstigen Bezeichnungen,
- 6). Schreibweise der Instrumente und ihre Abkürzung,
- 7). separate Notierung der Instrumente und Ergänzung der notwendigen Vorzeichen,
- 8). Phrasierung und Dynamik bei Instrumentenstimmen, die sonst völlig parallel geführt werden,
- 9). Anbindung von Vorschlagsnoten,
- 10). Trillerschlängen bei Trillerzeichen,
- 11). Notierung von Tremoli,
- 12). Streichung von wiederholten Vorzeichen bei in den folgenden Takt übergebundenen Noten.

In den folgenden Lesarten werden alle übrigen Abweichungen der Quelle A von der hier vorgelegten Ausgabe verzeichnet. Bei transponierenden Instrumenten wird stets die notierte Tonhöhe angegeben. Alle Artikulationszeichen (Staccatopunkt, Marcatozeichen etc.) werden verbalisiert.

## 2. Lesarten

Takt	System	Bemerkung
<b>I. Satz</b>		
6	grFl 1.	zweiter Bogen fehlt
11	Br	erste Achtel-Pause fehlt
12	Klar 1.	erste Note ohne Auflösungszeichen
	Br	4. Note ohne b-Vorzeichen
13	Fg 1., VI 1.	Vorschlagsnote ohne b-Vorzeichen
17	Kb	<i>arco</i> fehlt
18	Vc, Kb	Decrescendogabel fehlt
19	Vc	<i>fff</i> fehlt
34	klFl	5. Note ohne b-Vorzeichen
36	Br	<i>arco</i> fehlt
38	Ob 1.	Crescendogabel und zweites <i>p</i> fehlen
39	Klar 1.2.	die beiden ersten Sechzehntelgruppen mit Bogen
40	Klar 2.	erste Note ohne Auflösungszeichen
42	EH	zweiter Bogen bis zur vorletzten Note
46	Br	zweite Note bzw. viertletzte Note jeweils punktiert
50	Hr 2.	Viertel-Pause fehlt
52	EH	<i>f</i> fehlt
	Hr 2.	Halbe-Pause anstatt Achtel- und Viertel-Pause
53	Klar 1.	5. und 9. Note ohne Auflösungszeichen
55	Hr 1.	3. Note mit b-Vorzeichen
56	Klar 1.	zusätzlicher Bogen von der ersten zur zweiten Note
	VI 1.	erste Note <i>cis</i> <sup>1</sup>
57	grFl 2.	vorletzte Note ohne Auflösungszeichen
59	Ob 1.	erste Note ohne Auflösungszeichen
	Ob 2.	vorletzte Note ohne Auflösungszeichen
	Fg 1.	drittletzte Note ohne Auflösungszeichen
	Fg 2.	letzte Note ohne Auflösungszeichen
	Vc	viertletzte Note ohne Auflösungszeichen
60	Klar 1.	vorletzte Note ohne Auflösungszeichen
	Trp 1.	zusätzlicher Bogen von der ersten zur zweiten Note
61	Br	zweites Intervall: b-Vorzeichen vor unterer Note fehlt
63	klFl	zwei Viertel-Pausen anstatt Halbe-Pause
69	Fg 1.	4. Note ohne b-Vorzeichen
70	Fg 1.	<i>ff</i> und die beiden letzten Marcatozeichen fehlen
71	Fg 1.2.	3. Note ohne b-Vorzeichen
73	EH	vorletzte Note mit b-Vorzeichen statt Auflösungszeichen
	Br	erste Note ohne b-Vorzeichen
81	Br	erstes Intervall: obere Note ohne b-Vorzeichen
89	Br	4. Intervall: untere Note ohne Auflösungszeichen
90	Fg 2.	<i>f</i> fehlt
	Br	drittletztes Intervall: obere Note ohne Auflösungszeichen
92	Ob, EH, Klar, Fg, Kfg, Trp, Beck, grTr	<i>ff</i> fehlt
107	EH	letzte Note ohne Auflösungszeichen
109	klFl	8. Note ohne Auflösungszeichen
	EH	letzte Note ohne Auflösungszeichen
111	klFl	15. Note ohne Auflösungszeichen
112	Br	die ersten 3 Staccatopunkte fehlen
113	VI 1.2.	die ersten 3 Staccatopunkte fehlen
121	Hr 1.	3. Note <i>gis</i> <sup>1</sup> anstatt <i>a</i> <sup>1</sup>
122	EH, Fg 1.2.	<i>f</i> fehlt
	VI 2.	8. Note ohne b-Vorzeichen
	Kb	<i>arco</i> fehlt
123	VI 1.2.	4. Note ohne Auflösungszeichen
129	Br	untere Note ohne b-Vorzeichen
133	Klar 1.	vorletzte Note ohne Auflösungszeichen
134	Fg 1.	irrtümlicherweise im Altschlüssel notiert (Beginn einer neuen Akkolade)
138	Fg 2., Kb	3. Note Viertel anstatt Achtel
145	Ob 1.2.	mit zusätzlicher Viertel-Pause
	Vc	vorletzte Note ohne Marcato
146	Kb	letzte Note ohne Marcato
148	grFl	4. Note ohne Auflösungszeichen
	Klar 1.	erste Viertel-Pause fehlt

Takt	System	Bemerkung
150	Fg 1.	Bogen fehlt
151	Br	Bogen reicht jeweils bis zur zweiten Achtel-Note
157	Klar 1.	vorletzte Note ohne Auflösungszeichen
	Fg 2.	Note nicht punktiert
158	Klar 1.	erste Note ohne Auflösungszeichen
162	Fg 1.	letzte Note ohne Auflösungszeichen
165	Klar 1.2.	drittletzte Note ohne Auflösungszeichen
166	Br	10. Note d anstatt e
169	Fg 2.	Haltebogen fehlt
172	Kfg	Decrescendogabel fehlt
	Br	Haltebogen fehlt

## II. Satz

3	Klar, Fg 1.	Marcato fehlt (vgl. T. 70)
8	2Vc	kein Schlüsselwechsel
	2Kb	mit überflüssiger <i>arco</i> -Vorschrift
11	Ob	ohne <i>p</i>
15	Fg	ohne <i>pp</i>
18	grFl	letzte Note ohne Staccato (vgl. Klar)
20	grFl	letzte und vorletzte Note ohne Staccato
	2Vc	ohne <i>pp</i> ; letzte Achtel-Pause fehlt
21	Klar	vorletzte Note ohne Staccato
22	4Br	Viertel-Pause fehlt
28	Fg 1.	Baßschlüssel fehlt
33	4Br	3. Note ohne Auflösungszeichen
40	2Kb	letzte Note ohne Auflösungszeichen
41	Fg 1.	ohne Staccato (vgl. Klar)
44	2Vc	letzter Akkord ohne Auflösungszeichen
45	Klar	ohne Staccato (vgl. Ob)
50	Fg 1.	ohne Staccato (vgl. T. 49, Klar)
56	2VI 1.	oberes System: zweiter Bogen fehlt
60	2Vc, 2Kb	ohne dynamische Angaben
61	Klar	5. Note ohne Staccato
68	Ob	Sechzehntel ohne Staccato (vgl. T. 1)
	2Vc	ohne Staccato
	2Kb	<i>arco</i> fehlt
69	2Kb	zweiter Bogen fehlt
70	2Kb	4. Note g anstatt a
76	2VI 1.	unteres System: ohne Crescendogabel
78	2Vc	5. bis 8. Sechzehntel ohne Staccato
81	Klar	Decrescendogabel fehlt
87	grFl	ohne Staccato
91	Fg 1.	ohne Staccato
97	2Kb	zweite Note d anstatt H
100	grFl	7. Note ohne Staccato
102	2Vc	erste Note ohne b-Vorzeichen
112	4Br	kein Schlüsselwechsel

## III. Satz

21	Kb	zweites Staccato fehlt
28	Klar 1.	zweite Halbe-Pause fehlt
33	Klar 2.	erste Halbe-Pause fehlt
34	VI 1.	ohne b-Vorzeichen
35	Fg 2.	ohne Staccato (vgl. Fg 1.)
36	grFl	ohne Crescendogabel (vgl. klFl)
38	klFl, grFl	3. Note ohne b-Vorzeichen
41	Klar 1.	3. Note ohne Auflösungszeichen
	Br	ohne <i>mf</i> (vgl. Vc)
42	VI 1.	ohne <i>Dämpfer</i> fehlt
43	VI 2.	ohne <i>Dämpfer</i> fehlt
44	Kb	letzte Note ohne #-Vorzeichen
68	EH	ohne <i>mp</i>
71	Hr 1.	zweite Note ohne #-Vorzeichen
72	klFl, EH, Klar	ohne Staccato
	Pk	ohne #-Vorzeichen
81	grFl 1.	vorletzte Note ohne Auflösungszeichen

Takt	System	Bemerkung
	VI 1.	Haltebogen fehlt
82	VI 1.	zweite Note Halbe anstatt Viertel
83	Klar 1.	vorletzte Note ohne Auflösungszeichen
110	VI 2.	erste Note ohne Auflösungszeichen
116	Ob 1.	ohne <i>p</i>
119	VI 2.	ohne Staccato
134	VI 1.2.	ohne <i>Dämpfer</i> fehlt
139	VI 2.	letzte Note mit Staccato
	Kb	ohne <i>arco</i>
144	Fg 1., VI 2., Br	ohne <i>cresc.</i>
145	Klar 2.	Achtel- anstatt Viertel-Pause
147	Vc	Marcato zur 4. Note; 4. und 5. Note a anstatt g
152	VI 1., Br	letzte Note ohne Auflösungszeichen
160	VI 2., Br	ohne Staccato zu den Sechzehnteln
174	VI 2.	1. Solo: ohne <i>pp</i>
176	VI 1., Br	ohne <i>pp</i> (Br 1. Solo)
180	Br	ohne Crescendogabel
182	Br	oberes System: 3. Note Halbe anstatt Viertel
188	Vc	oberes System: ohne Tenuto
211	VI 1. 2., Vc,	
	Kb	ohne <i>arco</i>
220	VI 2.	<i>Alle</i> fehlt
243	Br	oberes System: nach dem Achtel folgt Viertel-Pause
248	Br	oberes System: 10. Note ohne #-Vorzeichen
252/256	Pk	ohne #-Vorzeichen
256	Klar 2.	4. Note ohne Marcato
257	grFl	Viertel-Pausen nicht punktiert
262	Fg 1.	4. Note ohne #-Vorzeichen
263	Vc	3. Note <i>gis</i> <sup>1</sup> anstatt <i>ais</i> <sup>1</sup>
264	VI 1.	zweiter Bogen nur von der vorletzten zur letzten Note (vgl. Vc)
267	VI 1.2.	ohne <i>Dämpfer</i> fehlt
268	Vc	ohne Schlüsselwechsel
271	Ob 1.	3. Note <i>cis</i> <sup>2</sup> anstatt <i>d</i> <sup>2</sup>
272–275	Pk	ohne #-Vorzeichen
276–277	Pk	ohne #-Vorzeichen
279	Br	Halbe-Noten nicht punktiert
280	Klar 2.	zweite Viertel-Pause fehlt
281	Kfg	<i>f</i> anstatt <i>mf</i>
284	VI 1.	4. Intervall: erste Hilfslinie fehlt
285	Br	untere Stimme: zweite Note e anstatt f
289	Br	zweite Note ohne #-Vorzeichen
290	Ob 1.	Viertel-Pause nicht punktiert
295	Br	mit zusätzlichem <i>pp</i>
302	Br	zweite Note ohne Auflösungszeichen
310	VI 2.	vorletzte Note ohne #-Vorzeichen
315	Klar 1.	letzte Note ohne Praller-Zeichen
315–316	Klar 1.	ohne Bogen
316	Klar 1.	ohne Staccato
326	Ob 1.	letzte Note ohne #-Vorzeichen
332	Vc	ohne letzten Bogen und Staccato (vgl. VI 1.)
338	Br	erstes Intervall: untere Note mit #-Vorzeichen
339/340	Ob 2.	vorletzte Note Achtel anstatt Sechzehntel
344–345	Br	ohne Bogen
345/354	Beck	im 3/4-Takt notiert (ohne neue Taktvorschrift)
352	Klar 2.	letzte Note ohne Auflösungszeichen
354	Vc, Kb	im 3/4-Takt notiert (ohne neue Taktvorschrift)
365	Klar 2.	letzte Note Halbe anstatt Viertel
378	Fg 2.	erste Note ohne #-Vorzeichen, die beiden letzten Noten fehlen (kein Pausenzeichen)
	Vc	letzte Note <i>Eis</i> anstatt <i>Dis</i>
380	VI 1.	keine neue Taktvorschrift
	Vc	Viertel-Pausen punktiert
393	Vc, Kb	keine neue Taktvorschrift
398	Klar 1.2., Fg 1.	Halbe-Note nicht punktiert
400	VI 2.	Bogen zu den drei ersten Achteln
401	grFl	4. Note ohne Auflösungszeichen
408	Klar 2.	ohne <i>fff</i>
	Hr 1.2., Trp 2.	ohne neue Taktvorschrift
409	EH	zweite Note ohne Auflösungszeichen

Takt	System	Bemerkung
411	Klar 1.	ohne neue Taktvorschrift
412	Ob 1., Klar 1.	zweite Note ohne Auflösungszeichen
415	Fg 1.	zweite Note ohne Auflösungszeichen
416	Br, Vc	ohne neue Taktvorschrift

## Konzert für Orchester op. 38 (1925)

### I. Quellen

#### 1. Beschreibung

##### Aa Korrektorexemplar der Erstausgabe, zugleich Herstellungsvorlage für die Neuausgabe

Aufbewahrungsort: Musikverlag B. Schott's Söhne, Mainz.  
Das Korrektorexemplar der Erstausgabe mit zahlreichen Korrekturintragungen mit Bleistift eines Verlagskorrektors diente zugleich auch als Herstellungsvorlage für die Neuausgabe des Werkes.

#### Ab Erstausgabe

Titelseite: *Konzert für Orchester / PAUL HINDEMITH / OPUS 38 / Asteriskus / PARTITUR / B. SCHOTT'S SÖHNE, MAINZ / es folgen in vier parallelen Kolumnen (a, b, c, d) Verlagsanschriften: a). LEIPZIG / B. SCHOTT'S SÖHNE / LINDENSTR. 16/18 / b). LONDON / SCHOTT & Co. Ltd. / 48 GR. MARLBOROUGHSTR. / c). BRUXELLES / SCHOTT FRÈRES / 30 RUE ST. JEAN / d). PARIS / MAX ESCHIG & Cie. / 48 RUE DE ROME / Imprimé en Allemagne – Printed in Germany.*  
Es folgt Seite [II] die Besetzung des Orchesters sowie der von [I]–41 durchgezählte, im Autographieverfahren hergestellte Notentext. Seite [42] Verlagsanzeige Nr. 624 *Moderne Orchester-Werke*. Kopftitel Seite [I]: *Für Franz und Margithen Ernst 1925 / Konzert für Orchester*. Am Fuß der Seite: *Copyright 1925 by B. Schott's Söhne Mainz*. Verlagsnummer am Fuß jeder Notenseite: 31 379.  
Bemerkung: Zur Erstausgabe existieren Korrekturzettel Hindemiths von 1958.

##### Ba Neuausgabe (Studienpartitur)

Titelseite: *Konzert für Orchester / Asteriskus / Paul Hindemith / Opus 38 / B. Schott's Söhne / Mainz/Leipzig/London/Brüssel/Paris / Imprimé en Allemagne – Printed in Germany.*  
Es folgt Seite [II] die Besetzung des Orchesters sowie der von [I]–85 durchgezählte, gestochene Notentext. Seite [86] Verlagsanzeige Nr. 847 *Paul Hindemith*.  
Kopftitel und Copyright Seite [I] wie in Quelle Ab; Verlagsnummer am Fuß jeder Seite: 31381.  
Bemerkung: Zur Neuausgabe existieren Korrekturzettel Hindemiths von 1958.

##### Bb Letzte Auflage dieser Ausgabe

Titelseite: *PAUL HINDEMITH / 1895–1963 / Konzert für Orchester / opus 38 / Studien-Partitur / Edition Schott 3444 / B. SCHOTT'S SÖHNE · MAINZ / Schott & Co. Ltd., London · B. Schott's Söhne (Editions Max Eschig), Paris / Schott Music Corp. (Associated Music Publishers Inc.), New York / Printed in Germany.*  
Es folgt, wie in Quelle Ba, Seite [II] die Besetzung des Orchesters sowie der von [I]–85 durchgezählte Notentext. Seite [86] Ver-

lagsanzeige Nr. 167 *Paul Hindemith. Studien-Partituren*. Kopftitel Seite [I] wie in Quelle Ab; am Fuß der Seite: *Copyright 1925 by B. Schott's Söhne, Mainz / Copyright renewed 1952*. Verlagsnummer am Fuß der Seite 85: *B. Schott's Söhne, Mainz 31381*.

### C Skizzen

Skizzen haben sich in zwei Skizzenbüchern sowie separaten Notenblättern erhalten, die im Hindemith-Institut, Frankfurt/M. aufbewahrt werden. Die teils mit blau-schwarzer Tinte, teils mit weichem Bleistift geschriebenen Skizzen weisen keine Datierungen auf.

1). Skizzenbuch *Orchesterkonzert op. 38* (aus dem Nachlaß von Paul Hindemith).

S. [1]–[10]: I. Satz, T. 1–66  
S. [10]: Ostinato-Thema des Schlusssatzes

2). Skizzenbuch *1923 und vorher* (aus dem Nachlaß von Paul Hindemith).

S. [11]–[43]: II. Satz, T. 1–206  
S. [44]–[45]: III. Satz, T. 6–10  
S. [46]–[47]: III. Satz, T. 1–4

3). Skizzenblätter *Konzert für Orchester op. 38* (aus dem Besitz von Rudolf Heinisch; jetzt im Hindemith-Institut, Frankfurt/M.).

Das Manuskript umfaßt 8 Einzelblätter (ursprünglich auch Doppelblätter, die mittlerweile im Falz durchtrennt sind; keine Paginierung, Seite [1]–[16]).

S. [1]: Titelseite; Aufschrift: *Paul Hindemith / Konzert für Orchester op. 38* (korrigiert aus 39).

S. [2]–[3]: Leer.

S. [4]: III. Satz, T. 35–43, Schlußakkord T. 48.

S. [5]: III. Satz, T. 11–34.

S. [6]: Leer.

S. [7]: IV. Satz, T. 1–11.

S. [8]: IV. Satz, Ostinato-Thema.

S. [9]: IV. Satz, T. 34.

S. [10]: IV. Satz, T. 13–18; T. 12.

S. [11]: IV. Satz, T. 19–26.

S. [12]: IV. Satz, T. 44–49.

S. [13]: IV. Satz, T. 27–33.

S. [14]: IV. Satz, T. 35–43.

S. [15]–[16]: Leer.

Bemerkung: Eine genaue Quellenbeschreibung dieses Manuskriptes lieferte Helmut Haack, *Der Finalsatz aus Hindemiths Konzert für Orchester op. 38 (1925), Kompositionsidee und Ausarbeitung*, in: *Hindemith-Jahrbuch 1971/I*, S. 63ff. mit Anm. 3. Da Haack nur die Skizzenseiten zum IV. Satz nach der definitiven Fassung des Satzes durchnummerierte, stimmen sie mit der hier vorgenommenen Zählung nicht überein: Die Seite [1] der Haackschen Manuskriptbeschreibung (S. 65) entspricht der oben angeführten Seite [7], [2]–[10], [3]–[11], [4]–[13], [5]–[9], [6]–[14], [7]–[12].

### 2. Bewertung

Die vorliegende Ausgabe folgt den Quellen Ba und Bb sowie Hindemiths Korrekturen von 1958. Die Quellen Aa und Ab sind mit den Quellen Ba und Bb sowie den Korrekturen von 1958 überholt und brauchen nicht berücksichtigt zu werden.

1). Zu den Quellen Aa und Ab

Die autographierte Erstausgabe (Quelle Ab), die 1925 erschien und offenbar auf die mittlerweile verschollene autographe Partitur zurückgeht, bietet einen relativ zuverlässigen Notentext; die Schreibfehler und Versehen, die sie enthält, können aus dem

unmittelbaren musikalischen Zusammenhang heraus zweifelsfrei korrigiert werden. Freilich sind drei Korrektur eintragungen im Korrektur exemplar (Quelle Aa) in der Erstausgabe nicht ausgeführt worden: I. Satz, T. 27: Decrescendogabel in Trp 1. und Hr 1.2.; IV. Satz, T. 35: Tenorschlüssel zur Akkolade Fg 1.; T. 36: Hilfslinie zur ersten Note VI 2. Eine Korrektur ist fehlerhaft ausgeführt: II. Satz, T. 185–186, Kb: Decrescendogabel von der letzten Note T. 185 zur ersten Note T. 186 anstatt der durch Korrektur angezeigten Crescendogabel.

Das Korrektur exemplar der Erstausgabe (Quelle Aa) diente, wie Eintragungen des Notenstechers belegen, zugleich als Herstellungsvorlage für die gestochene Neuausgabe (Quelle Ba) des Werkes. In dieser Neuausgabe, die als Studienpartitur veröffentlicht wurde, sind denn auch die in der Erstausgabe nicht bzw. fehlerhaft ausgeführten Korrektur eintragungen im Korrektur exemplar berücksichtigt.

Hindemith hat im April 1958, 33 Jahre nach dem Erscheinen der Erstausgabe, ein Exemplar dieser Ausgabe durchgesehen und auf Korrekturzetteln, die er einem Brief vom 28. April 1958 an den Schott-Verlag, Mainz, beilegte, fehlerhafte Stellen in der Erstausgabe mitgeteilt. Hierbei handelt es sich einerseits um die Berichtigung offensichtlicher Schreibfehler und kleinerer Versehen (z. B. fehlende Bögen bei sonst völlig parallel verlaufenden Stimmen; fehlende Pausen; fehlende Triolenzeichen), deren Mitteilung belanglos wäre und die denn auch neben weiteren Fehlern, die Hindemith nicht mitteilt, bereits in der Neuausgabe korrigiert sind. Andererseits gehen Hindemiths Korrekturen an sieben Stellen über den Notentext der Erstausgabe hinaus (diese Korrekturen sind denn auch in der Neuausgabe nicht berücksichtigt). Sie repräsentieren offensichtlich auch Abänderungen des Notentextes gegenüber der (mittlerweile verschollenen) autographen Partitur. Ein substantieller Eingriff liegt freilich nur in der Abänderung der Hörner, IV. Satz, T. 26–30 vor. Bei einer weiteren Korrekturangabe Hindemiths liegt offensichtlich ein Versehen vor (vgl. Lesarten, IV. Satz, T. 47).

Hindemith hat im Schreiben vom 28. April 1958 an den Schott-Verlag gebeten, diese Ausgabe nicht weiter nachzudrucken: *Korrekturen zum Orchesterkonzert Op. 38. Die große Partitur – Hindemith meint die Erstausgabe – habe ich auch mitkorrigiert obwohl ich glaube, daß sie nicht mehr aufgelegt werden sollte. Sie liest sich trotz größeren Formats auch nicht besser als die kleine.* Der Verlag entsprach Hindemiths Wunsch und druckte diese Ausgabe nicht mehr nach.

## 2). Zu den Quellen Ba und Bb

Die als Taschenpartitur ebenfalls 1925 veröffentlichte gestochene Neuausgabe des Werkes wurde nach dem Korrektur exemplar der Erstausgabe (Quelle Aa) hergestellt. Sie ist denn auch mit der Erstausgabe grundsätzlich identisch und korrigiert darüber hinaus die offensichtlichen Schreibfehler und Versehen in der Erstausgabe; andererseits haben sich Stichfehler eingeschlichen. Hindemith hat im April 1958 auch die Neuausgabe durchgesehen und auf Korrekturzetteln seine Korrekturen mitgeteilt. Mit diesen Korrekturen berichtigt Hindemith einige Stichfehler und paßt zugleich den Notentext seinen Korrekturen der Erstausgabe an. Hindemiths Korrekturen der Erstausgabe und der Neuausgabe von 1958 ergänzen sich demnach; sie divergieren nur in Hindemiths versehentlicher Korrekturangabe zur Erstausgabe, IV. Satz, T. 47.

In der letzten Auflage der Neuausgabe (Quelle Bb) sind Hindemiths Korrekturen allerdings nicht ganz vollständig berücksichtigt; eine Korrekturangabe Hindemiths ist zudem fehlerhaft ausgeführt worden (vgl. Lesarten). Darüber hinaus weist diese letzte Auflage der Neuausgabe weitere Abänderungen des Notentextes auf, die Hindemith nicht in seiner Korrektur liste verzeichnet hat und die offensichtlich vom Verlag stillschweigend vorgenommen worden sind: II. Satz, T. 168, Vc, Kb: b-Vorzeichen vor erster Vorschlagsnote getilgt; III. Satz, T. 13, Bklar: Vorschlag vor vorletzter Note  $d^2 e^2 e^2$  anstatt  $d^2 es^2$  (demnach ist das b-Vorzeichen in eine Note umgeändert worden); IV. Satz, T. 49, Br, Vc, Kb: b-Vorzeichen vor erster Vorschlagsnote getilgt. Diese Abänderungen, die keinen Sinn ergeben, mußten wieder

rückgängig gemacht werden. Zudem sind im fotomechanischen Nachdruckverfahren einige Artikulationszeichen (Staccatopunkte, Marcatozeichen), Augmentationspunkte, Achtelfähchen, Hilfslinien oder Buchstaben bei dynamischen Angaben nicht mehr reproduziert worden; im II. Satz, T. 178 (S. 47 der Ausgabe) ist im System der Kontrabässe sogar eine Note weggefallen. In allen diesen Fällen mußte auf die Quelle Ba zurückgegriffen werden.

## 3). Zur Quelle C

Zum I. Satz liegt ein weitgehend vollständiges Particell vor, das im Prinzip mit drei Systemen auskommt, auf dynamische Vorschriften ganz verzichtet und lediglich an einigen Stellen Hinweise zur Instrumentation enthält. Die Takte 48–60, mit denen Takt 1–13 wiederholt werden, sind nicht notiert. In den Skizzen zum II. Satz wechselt die Genauigkeit zwischen exaktem Particell und grob skizzenhaften Passagen; originell ist die Notation von Bläserwürfen (etwa ab T. 43), die durch senkrechte Striche markiert werden. Ab Takt 70 erscheint eine später gestrichene Variante, ab Takt 80 ist der Verlauf dann wieder genau angegeben. In den Skizzen zum III. Satz erscheint die Baßstimme bis Takt 10 noch in den punktierten Notenwerten statt pausendurchsetzt. Die Skizzen zum IV. Satz sind bereits an anderer Stelle erschöpfend ausgewertet worden; vgl. Helmut Haack, *Der Finalsatz aus Hindemiths Konzert für Orchester op. 38 (1925), Kompositionsidee und Ausarbeitung*, in: Hindemith-Jahrbuch 1971/I, S. 63ff.

## II. Textkritische Anmerkungen

### 1. Allgemeines

Folgende Vereinheitlichungen der Partituranlage wurden gegenüber den bisherigen Ausgaben stillschweigend vorgenommen:

- 1). Hinzufügung von Taktzahlen,
- 2). Notierung der Schlaginstrumente unbestimmter Tonhöhe in ein 1-Linien-System,
- 3). Schreibweise der Instrumente und ihre Abkürzungen,
- 4). Hinzufügung von Trillerschlängen bei Trillerzeichen,
- 5). Streichung von wiederholten Vorzeichen bei übergebundenen Noten,
- 6). Reihenfolge der Instrumente im Partitursystem,
- 7). einfache Taktstriche vor Taktwechseln.

Im folgenden Lesartenverzeichnis werden alle Abweichungen der Quellen Ba und Bb untereinander und von der hier vorgelegten Ausgabe aufgeführt; wo die Quellen Ba und Bb sich nicht voneinander unterscheiden, wird das gemeinsame Quellensigel B verwendet. An einigen problematischen Stellen wird auch auf Quelle Ab verwiesen. Auf Hindemiths Eintragungen in den Korrekturzetteln, die er seinem Schreiben vom 28. April 1958 an den Schott-Verlag beifügte, wird besonders hingewiesen. Die durch das fotomechanische Nachdruckverfahren in der Quelle Bb nicht mehr reproduzierten Zeichen werden nicht angeführt, ebenso die irrtümlicherweise nicht weitergeführten Bögen bei Akkoladenwechsel. Alle Artikulationszeichen (Staccatopunkte, Marcatozeichen etc.) werden verbalisiert; bei transponierenden Instrumenten wird stets die notierte Tonhöhe angegeben.

### 2. Lesarten

Takt	System	Quelle	Bemerkung
<b>I. Satz</b>			
2/49	VI 2.	B	oberes System: Quintole als Achtel notiert
3	Vc, Kb	B	vorletzte Note ohne Auflösungszeichen
4	VI 2., Br, Vc, Kb	B	Crescendogabel nur bis 3. bzw. 2. Note
10–11	VI 1.	Ba	Bogen von der letzten Note T. 10 zur 2. Note T. 11 fehlt (Korrektur Hindemiths)
14	VI concert.	B	letzte Note mit Staccato (vgl. Obconcert. T. 14 bzw. Fg concert. T. 16)

Takt	System	Quelle	Bemerkung
26	Obconcert.	Ba	<i>f</i> fehlt (Korrektur Hindemiths)
27	Hr 1.2., Trp 1.	B	mit Decrescendogabel. Diese Decrescendogabeln gehen auf eine Korrektur eintragung in Quelle Aa zurück, die in Quelle Ab nicht ausgeführt wurde. Hindemith führt in seiner Korrekturliste zur Quelle Ab keine Korrektur auf; allerdings notiert er auch keine Korrektur zur Quelle Ba. Vgl. T. 34 ohne Staccato (vgl. T. 34 bzw. Quelle Ab)
33	Pos 2., Btb	B	ohne Crescendogabel (vgl. Hr 2.)
50	VI 2.	Ba	oberes System: Trillerzeichen ohne b-Vorzeichen (Korrektur Hindemiths)
59	VI 2.	B	7.-10. Achtel ohne Staccato (vgl. T. 12)
60	VI 1.	Ba	ohne Bogen von der 3. zur 5. Note
	VI 2.	B	Bogen von der 3. zur 5. Note (vgl. T. 13)
63	VI concert.	Ba	3. und 5. Bogen fehlen (Korrektur Hindemiths)

## II. Satz

1	Beck, grTr	Ba	ohne <i>f</i> (Korrektur Hindemiths)
12	Vc, Kb	B	<i>f</i> anstatt <i>mp</i> (Quelle Ab: <i>mp</i> )
40	VI 1.	B	unteres System: 3. Note ohne b-Vorzeichen
42	Kfg	Ba	ohne <i>f</i> (Korrektur Hindemiths)
44	Ob 2.	B	Viertel-Pause fehlt
52	Vc	B	ohne Tenuto
53	VI 2.	Ba	oberes System: letzte Note ohne Auflösungszeichen (Korrektur Hindemiths)
58	Kb	B	ohne <i>p</i> (vgl. Btb)
76	Vc	B	<i>arco</i> fehlt
86	grFl	B	Decrescendogabel nicht geschlossen
87	VI 2.	B	2. <i>Pulte</i> fehlt (vgl. VI 1., T. 71; Br, T. 81)
87-88	grFl	B	Crescendogabel fehlt (vgl. Ob 1.; Quelle Ab mit Crescendogabel)
90	klFl	Ba	Bogen fehlt (Korrektur Hindemiths)
	Tgl	B	<i>p</i> anstatt <i>pp</i> (vgl. T. 94; Quelle Ab hat <i>pp</i> )
93	Klar(Es)	Ba	2. Note <i>dis</i> <sup>2</sup> (Korrektur Hindemiths)
96	Klar(B)	B	Viertel-Pause anstatt Halbe-Pause
97	Hr 2.	Ba	erster Bogen fehlt (Korrektur Hindemiths)
	Trp 1.	B	<i>f</i> fehlt
99	Ob 2.	B	die beiden letzten Noten <i>d</i> <sup>2</sup> <i>c</i> <sup>2</sup> (nicht ausgeführte Korrektur Hindemiths); in Ba fehlt zudem der letzte Bogen
	Bklar	B	vorletzte Note mit #-Vorzeichen anstatt Auflösungszeichen
	VI 2.	B	Crescendogabel fehlt
100	Hr 1.	B	<i>più f</i> fehlt
103	Klar(Es)	B	<i>ff</i> anstatt <i>ffp</i>
	Fg 2.	B	<i>ff</i> fehlt
	Btb	Ba	Bogen fehlt (Korrektur Hindemiths)
104	Trp 1.	B	Staccato fehlt (vgl. Klar[B], Hr 2., Pos 1.)
105	Hr 2.	B	Tenuto fehlt (vgl. Klar[B], Trp 1., Pos 1.)
	Pos 2.	B	Augmentationspunkt fehlt
107	VI 2., Br	B	<i>arco</i> fehlt
109	Vc	B	drittletzte Note ohne b-Vorzeichen (vgl. VI 1.)
110	VI 1.	Ba	2. Note <i>f</i> <sup>2</sup> (Korrektur Hindemiths)
114	VI 2.	Ba	oberes System: erster Bogen reicht bis zur 6. Note (Korrektur Hindemiths)
156	Kfg	B	<i>poco f</i> fehlt (vgl. T. 151, Fg)
159	VI 1.	B	unteres System: ohne Marcato
161	VI 2.	Ba	zweites Marcatozeichen fehlt (Korrektur Hindemiths)
162	Hr 1.2.3.	B	ohne Tenuto
166f.	Klar(Es)	B	Crescendogabel fehlt
168	VI 1.2., Br	B	ohne Staccato
	Vc, Kb	Bb	erste Vorschlagsnote ohne b-Vorzeichen
171	VI 2.	B	erster Bogen von der 1. zur 2. Note (vgl. VI 1. sowie Quelle Ab)
172	VI 1.	B	<i>f</i> anstatt <i>mf</i> (vgl. VI 2., Br sowie T. 174)
186f.	Fg 2., Kfg	B	ohne Crescendogabel
188	Btb	B	ohne Auflösungszeichen
	klTr	Ba	<i>f</i> fehlt (Korrektur Hindemiths)

Takt	System	Quelle	Bemerkung
III. Satz			
4	Bklar	B	zweite Note <i>gis</i>
8	Klar(B)	B	in Ba fehlt die Crescendogabel; in Bb ist die Korrektur Hindemiths fehlerhaft ausgeführt
9	Kfg	B	<i>fff</i> anstatt <i>ff</i> (vgl. Fg)
12	Bklar	B	erstes Trillerzeichen ohne b-Vorzeichen (Korrektur Hindemiths nicht ausgeführt)
13	grFl 1.	Ba	erster Bogen reicht bis zur 3. Note (Korrektur Hindemiths)
	Bklar	Bb	letzte Vorschlagsnoten <i>d</i> <sup>2</sup> <i>e</i> <sup>2</sup>
14	Klar(Es)	B	3. Bogen fehlt (Korrektur Hindemiths nicht ausgeführt)
15	Bklar,		
	Fg 1.2., Kfg	B	ohne <i>f</i>
19	klFl	B	ohne Tenuto
23	klFl	B	Haltebogen <i>a</i> <sup>1</sup> <i>a</i> <sup>1</sup> fehlt
24	Bklar	Ba	Viertel-Pause fehlt (Korrektur Hindemiths)
25	klFl	Ba	Bogen von der 3. Note (Korrektur Hindemiths)
30	klFl	Ba	Bogen von der ersten Note (Korrektur Hindemiths)
38	Fg 1.2.	B	Haltebogen fehlt
42	Klar(B)	Ba	Bogen von der zweiten zur drittletzten Note (Korrektur Hindemiths)
46	Klar(Es)	Ba	erste Sechzehntel-Pause fehlt (Korrektur Hindemiths)
47	Ob 2.	B	10. Note ohne #-Vorzeichen (vgl. grFl)

## IV. Satz

4	grFl	B	ohne Staccato (vgl. T. 1, Trp; T. 3, Klar[B])
7	Br	B	zweiter Bogen fehlt
8	Ob 1.	B	ohne Staccato (vgl. VI 2.)
9	grFl, VI 1.2.	B	ohne Staccato (vgl. T. 8, VI 2.)
12	Vc, Kb	B	erste Note Viertel anstatt Achtel
18	Fg 1.2., Kfg	B	Crescendogabel fehlt
20	Pos 2.	B	Beginn der Crescendogabel fehlt
21	Trp 1.	Ba	5. Note ohne Auflösungszeichen (Korrektur Hindemiths)
25	Beck, Tamb,		
	klTr	B	<i>f</i> fehlt
26	Beck, Tamb	B	ohne Marcato
26f.	VI 2., Br	B	ab der 7. Note ohne Staccato
26-30	Hr 1.2.3.	B	
			(Korrektur Hindemiths)
27	Beck	B	erste Note ohne Marcato
31	Tamb, Tgl	B	<i>p</i> fehlt
33	Bklar	Ba	<i>p</i> fehlt (Korrektur Hindemiths)
39	VI 2.	B	unteres System: 4. Bogen fehlt
40	Br	B	Abstrich-Zeichen fehlt (vgl. Vc)
41	Klar(B)	B	3. Bogen fehlt
43	Bklar	B	drittletzte Note mit #-Vorzeichen
44	Ob 1.2.,		
	Klar(Es), VI 1.	B	zweiter Bogen fehlt
	Hr 1.	B	erster Bogen fehlt
	Trp 1.	B	erste Note ohne b-Vorzeichen; 11. Note <i>g</i> (Korrektur Hindemiths nicht ausgeführt)
45	grFl	B	letzter Bogen fehlt
	Ob 1.	Ba	mit Bogen von der 7. zur 8. Note; drittletzte Note mit b-Vorzeichen (Korrektur Hindemiths)

Takt	System	Quelle	Bemerkung
46	Hr 1.2.3.	B	letzter Bogen fehlt
47	Kb	B	letzte Note mit Triller-Zeichen (Korrektur Hindemiths nicht ausgeführt; in den Korrekturen zur Quelle Ab gab Hindemith irrtümlicherweise T. 46 an)
48	Pos 1.2.	B	<i>ff</i> anstatt <i>f</i> (Korrektur Hindemiths nicht ausgeführt)
49	Trp 2. Br, Vc, Kb	B Bb	ohne Haltebogen erste Vorschlagsnote ohne b-Vorzeichen

## Konzertmusik für Streichorchester und Blechbläser op 50 (1930)

### I. Quellen

#### 1. Beschreibung

##### Aa Fotomechanische Kopie der autographen Partitur aus Hindemiths Nachlaß

Aufbewahrungsort: Paul-Hindemith-Institut, Frankfurt/M.

Titelseite: *Paul Hindemith / 1930 / Konzertmusik für / Streichorchester und Blechbläser / Partitur / Geschrieben für das / Bostoner Symphonie-Orchester.*

Die einzelnen Kopien-Seiten sind mit den Rückseiten jeweils zusammengeklebt und zu einem Band gebunden worden. Einband: dunkelroter Karton, weinroter Leinenrücken mit dem Aufdruck *Bostoner Bläser und Streicherkonzert* und dem handschriftlichen Zusatz *Streicher & Blechbläser*. Hochformat: 28,6 x 20,1 cm, Ränder beschnitten. Die Kopien-Seiten sind am Fuß von 869 bis 965 durchnummeriert. Auf einigen Kopien-Seiten ist die autographe Paginierung erkennbar, die von 1 (Titelseite) bis 71 (Ende des Werkes) reicht.

#### Bemerkungen:

- 1). Eine Seite der autographen Partitur, die Seite 12 mit den Takten 29–32, ist versehentlich nicht mitkopiert worden; sie fehlt demnach in diesem Exemplar. Hindemith hat diese fehlende Seite durch ein leeres eingeklebttes Notenblatt markiert, das auf die Kopie-Seite mit der Nummer 906 folgt.
  - 2). Hindemith hat in diesem Exemplar einige Eintragungen mit rotem Kugelschreiber vorgenommen: S. 940 (46): punktierte Halbe-Note im System von Pos 1.2.3. nachgetragen; S. 953 (59): 4 zum System der Hr; S. 956 (62): *g a* zum System der Vc; S. 959 (65): *alle* zum System der Vl.
  - 3). Die autographe Partitur des Werkes wird im Archiv des Boston Symphony Orchestra aufbewahrt.
- Datierungen: Auf der Titelseite (s. o.); am Ende des I. Teils: *Dez. 1930*; Ende des II. Teils: *Andermatt / 27. Dez. 30.*

##### Ab Stichvorlage für die Erstausgabe (fotomechanische Kopie der autographen Partitur)

Als Stichvorlage diente ein Duplikat der fotomechanischen Kopie der autographen Partitur, die Hindemith besaß (Quelle Aa). Sie weist dieselbe Durchnummerierung von 896 bis 965 auf; die Kopie der autographen Seite 12 mit den Takten 29–32 fehlt ebenfalls. Hindemith hat diese Seite noch einmal geschrieben und diese Seite im Original dem Kopien-Manuskript an entsprechender Stelle beigelegt. Die Stichvorlage, die im Musikverlag B. Schott's Söhne, Mainz, aufbewahrt wird, weist nur Eintragungen des Notenstechers auf.

### Ba Erstausgabe (Studienpartitur)

Titelseite:

S. [I]: *KONZERTMUSIK / für Streichorchester und Blechbläser / von / Paul Hindemith / 1930 / Asteriskus / B. Schott's Söhne, Mainz und Leipzig / Schott & Co. Ltd., London, 48 Great Marlborough Street / Editions Max Eschig, Paris, 48 Rue de Rome / For U.S.A.: Associated Music Publishers Inc., New-York / Printed in Germany – Imprimé en Allemagne*  
 S. [II]: *Geschrieben für das Bostoner Symphonie-Orchester.*  
 S. [III]: Gliederung des Werkes (Erster Teil: Mäßig schnell, mit Kraft; Sehr breit, aber stets fließend. Zweiter Teil: Lebhaft; Langsam; Im ersten Zeitmaß [lebhaft] mit den entsprechenden Seitenzahlen der Ausgabe) sowie: *Aufführungsdauer: etwa 18 Minuten.*  
 S. [IV]: Orchesterbesetzung: *Das Orchester besteht aus dem möglichst stark besetzten Streichquartett (Violinen, Bratschen, Violoncelli, Kontrabässe), 4 Hörnern, 4 Trompeten, 3 Posaunen und einer Baßtuba.* Es folgt der von 1–79 durchgezählte, gestochene Notentext. Copyright-Vermerk (*Copyright 1931 by B. Schott's Söhne, Mainz*) sowie Aufführungsvorbehalt am Fuß von Seite 1; Verlagsnummer *B · S · S 32906* am Fuß jeder Notenseite. Seite 80: Verlagsanzeige Nr. 847 *Paul Hindemith*. Editionsnummer *Edition Schott No. 3502* nur auf der vorderen Umschlagsseite. Die Erstausgabe erschien am 28. April 1931 (Eintragung im Archiv-Exemplar des Musikverlages B. Schott's Söhne, Mainz).

### Bb Letzte Auflage dieser Ausgabe

Titelseite:

S. [I]: *PAUL HINDEMITH / Konzertmusik / für Streichorchester und Blechbläser / 1930 / Studien-Partitur / Edition Schott 3502 / B. SCHOTT'S SÖHNE · MAINZ / Schott & Co. Ltd., London · Schott Music Corp., New York / Printed in Germany.*  
 S. [II]: Leer. S. [III]: *Geschrieben für das Bostoner Symphonie Orchester.* S. [IV]: Gliederung des Werkes, Orchesterbesetzung sowie Aufführungsdauer (alle Angaben wie in Quelle Ba). Es folgt, wie in Quelle Ba, der von 1–79 durchgezählte Notentext; Copyright-Vermerk am Fuß der Seite 1: © *B. Schott's Söhne, Mainz 1931 · © renewed 1959.* Verlagsnummer am Schluß des Werkes Seite 79: *B. Schott's Söhne, Mainz 32906a.* Seite 80: Leer.

### 2. Bewertung

Die hier vorgelegte Ausgabe stützt sich auf die Quellen A (Aa und Ab) und B (Ba und Bb). Die Abweichungen zwischen den Quellen beschränken sich auf relativ wenige und unwesentliche Schreib- bzw. Stichfehler. Hindemiths nachgetragene Korrekturen in der Quelle Aa (s.o. Quellenbeschreibung) sind erst in der letzten Auflage der Ausgabe (Quelle Bb) vollständig berücksichtigt.

## II. Textkritische Anmerkungen

### 1. Allgemeines

Folgende Vereinheitlichungen der Notation wurden stillschweigend gegenüber den Kopien des Autographs bzw. den Ausgaben vorgenommen:

- 1). Hinzufügung von Taktzahlen,
- 2). Hinzufügung von Trillerschlängen bei Trillerzeichen,
- 3). Abkürzungen der Instrumente,
- 4). Streichung von wiederholten Vorzeichen bei übergebundenen Noten,
- 5). Bögen, die irrtümlicherweise bei Akkoladenwechsel nicht weitergeführt sind.

Im folgenden Lesartenverzeichnis werden alle Abweichungen der Quellen untereinander und zur vorgelegten Ausgabe aufgeführt. Alle Artikulationszeichen (Marcatozeichen, Staccatopunkte etc.) werden verbalisiert. Bei transponierenden Instrumenten wird stets die notierte Tonhöhe angegeben. Wo sich die Quelle Aa und Ab bzw. Ba und Bb nicht voneinander unterscheiden, wird jeweils das gemeinsame Sigel A bzw. B verwendet.

## 2. Lesarten

Takt	System	Quelle	Bemerkung
<b>I. Teil</b>			
1		A	Tempoangabe ohne Metronomangabe
11	Kb	Bb	Haltebogen fehlt (offensichtlich im fotomechanischen Nachdruckverfahren fortgefallen)
12	Hr 4	A	keine Auflösungszeichen
29–32		Aa	fehlt; in Ab nachgetragen (vgl. Quellenbeschreibung)
33	Trp 4	Bb	drittletzte Note ohne Staccato (offensichtlich im fotomechanischen Nachdruckverfahren fortgefallen)
45	Trp 1–4	B	3. Note mit Staccato
49	Tb, Kb	B	vorletzte Note ohne Staccato
51	Hr 4	A B	ohne <i>p</i>
57	Kb	B	erste Note ohne Staccato
59	Hr 2	B	vorletzte Note ohne Staccato
62	Kb	B	letztes Intervall ohne Staccato
70f.	Kb	B	mit Bogen
71ff.		B	Tempoangabe ohne Verlängerungsstriche
75	Br	A	vorletztes Intervall ohne Staccato
85	Br	A	oberes System: ohne <i>p</i>
87	Br	A	oberes System: 4. Note mit Staccato
96	VI-Kb	B	Crescendogabel endet vor der letzten Halben
101	Vc	A	erstes Marcatozeichen sowie Staccato fehlen
104	Kb	A B	ohne Staccato
105	Pos 1, Tb, Vc, Kb	A B	ohne <i>f</i>
107	Pos 2	A	zweite Note punktierte Ganze
114	Tb	A	ohne <i>mf</i>
	VI, Br	B	Decrescendogabel erst ab der Halben
118	Trp 1	B	mit Tenuto
121f.	Trp 3	A	Bogen fehlt
123	Hr-Tb	B	Crescendogabel endet beim vorletzten Viertel
124	VI	B	Bogen von der Halben bis zur letzten Note
126	Vc	B	Marcato fehlt
	Kb	A B	ohne <i>ff</i>
127	Hr 2,4	B	Marcato fehlt
129	Pos 1	A	Marcato fehlt
146		A	Tempoangabe ohne Metronomangabe
147	Pos 2	A B	erste Note ohne Tenuto
157	Vc	B	letzte Note ohne Tenuto
159	Br	B	mit Tenorschlüssel
	Vc	B	mit Altschlüssel

## II. Teil

1		A	Tempoangabe ohne Metronomangabe
31	Kb	B	vorletzte Note ohne Marcato
32	Trp 1	B	ohne Marcato
	Br	B	3. Note mit #-Vorzeichen anstatt Auflösungszeichen
39f.	Tb	B	mit Crescendogabel
40f.	VI, Br, Vc	B	Crescendogabel endet T. 40; <i>f</i> zur ersten Note T. 41
42f.	Hr 2	B	mit zusätzlichem Bogen von T. 42 zur zweiten Note T. 43
46	Tb	A	mit Marcato
47	Hr 1	B	Decrescendogabel beginnt mit 4. Note
50	VI	B	mit Staccato
55	Pos 1–3	A	fehlt in Ab; in Aa mit Rotstift nachgetragen, ohne dynamische Angaben
57	Vc	A	ohne <i>arco</i>
	Kb	A	ohne ( <i>pizz.</i> )
58f.	Vc	B	Crescendogabel bis zur ersten Note T. 59
64	Pos 3	A	ohne Staccato
	Tb	A	mit <i>mp</i> anstatt <i>p</i>
69	Hr 1,4	B	<i>p</i> zur ersten Note

Takt	System	Quelle	Bemerkung
73	Kb	B	<i>pizz.</i> ohne Klammern
75	VI	B	4. Note Viertel
80	Hr, VI, Br, Vc	B	Crescendogabel endet bei der letzten Note T. 80
85	Br	A	zweiter Bogen fehlt
86	VI	B	<i>f</i> zur 5. Note
97		A	Tempoangabe ohne Metronomangabe
	Br	B	ohne Tenuto
102	Br	B	Decrescendogabel erst ab der zweiten Note
104	Br	B	ohne Tenuto
114	Vc, Kb	B	Crescendogabel nur bis zur zweiten Note
119	Pos 1	B	Decrescendogabel ab der zweiten Note
123	Br, Vc	B	Crescendogabel bis zur letzten Note T. 123
124	Kb	B	<i>f</i> fehlt
130	Vc	B	Crescendogabel bis zur 3. Note T. 130
135f.	Trp 1	B	Crescendogabel erst ab T. 136
136	Trp 1	B	Haltebogen fehlt
162f.	Pos 3	A	Bogen von der zweiten Note T. 162 zur Note T. 163
169	Kb	B	Viertel-Pause, Viertel-Pause, Achtel-Pause, Achtel
181	Vc	Ab	die letzten beiden Achtel a <sup>1</sup> h <sup>1</sup> ; Korrektur in Aa
188	Tb	B	ohne <i>p</i> ; letzte Note ohne Staccato
191	Vc	A	erste Note ohne Auflösungszeichen
	Kb	B	<i>f</i> fehlt
192	VI	B	<i>p</i> fehlt; letzte Note g <sup>2</sup>
	Br	B	<i>p</i> fehlt
193	Kb	A B	<i>arco</i> fehlt
197	Vc, Kb	B	letzte Note ohne Staccato
201ff.	Hr 1–3	B	Decrescendogabel fehlt
205ff.	Pos 1	B	Crescendogabel reicht bis zur letzten Note T. 205; Decrescendogabel ab erster Note T. 206
217	VI	Ab Ba	<i>Alle</i> fehlt (in Aa nachgetragen)
221	Trp 3	B	vorletzte Note ohne Marcato
225	Trp 3,4	B	zweite Note ohne Marcato
	Tb	B	3. Note ohne Marcato
227	Hr 4	B	zweite Note ohne #-Vorzeichen
	Trp 4	A B	letzte Note ohne Auflösungszeichen
227ff.	Pos 3, Tb	B	Crescendogabel endet T. 228
230	Hr 4	B	zweites Marcato fehlt
231	Tb	A	kein <i>ff</i>
235	Pos 1,2	B	Marcato fehlt
236	Trp 2	A B	kein Auflösungszeichen
	VI, Br	B	<i>f</i> fehlt
237	Tb	B	b-Vorzeichen nicht wiederholt
242	Pos 1–3, Kb	A B	ohne <i>f</i>
	Tb	B	<i>ff</i> anstatt <i>f</i>
243	Kb	A B	ohne <i>ff</i>
244	Tb	B	ohne Marcato
246	VI, Br, Vc	B	vorletztes Intervall mit Tenuto
	Kb	A B	<i>f</i> fehlt
248	Trp 4	B	<i>ff</i> anstatt <i>fff</i>
	Kb	Ba	<i>fff</i> fehlt
		A	<i>ff</i> anstatt <i>fff</i>

## Anhang

### Rag Time (wohltemperiert) für großes Orchester (1921)

#### I. Quellen

##### 1. Beschreibung

##### A Autographe Partitur

Aufbewahrungsort: Paul-Hindemith-Institut, Frankfurt/M. (aus dem Nachlaß von Paul Hindemith).

Titelseite: (schwarze Tinte:) *Paul Hindemith* / (unterschlängelt:) *Rag Time* / (*wohltemperiert*) / *für grosses Orchester* / *Paul Hindemith* / *Ostern*



1921 / *Frftam*. Oben rechts mit Bleistift: *Viol. I. 5 Pulte / Viol. II. 4<sup>a</sup> / Viola 3<sup>a</sup> / Cello 3<sup>a</sup> / Bässe 3<sup>a</sup>*. Am Fuß der Seite mit Rotstift (unterstrichen:) *Stimmen sind korrigiert / Zum Dirigieren ist ein Klavier-Auszug vorhanden*.

- Notenpapier: 4 Einzelblätter + 2 Doppelblätter (= 16 Seiten). Blattfolge und autographe Paginierung: 3 Einzelblätter = S. [I]–6; 2 ineinandergelegte Doppelblätter = S. 7–14; Einzelblatt ohne Paginierung = S. [I5]/[I6]. Papiermarke: *B. & H. Nr. 43. C. 18.11.*; Hochformat: 35,2 x 26,9 cm., Farbe: elfenbein.
- Inhalt: S. [I]: Titelseite (s.o.)  
S. 2–14: Durchlaufender Notentext.  
S. [I5]/[I6]: Leer.
- Schreibmittel: Notentext größtenteils schwarze Tinte; zahlreiche Einzeichnungen mit weichem Bleistift; drei Korrekturen mit Rotstift.
- Einband: Fehlt.
- Datierung: Auf der Titelseite (s.o.).
- Zustand: Manuskript stark verschmutzt; zahlreiche „Faulenzer“ (nicht ausgeschriebene Stimmen oder Parallelstellen) sowie Sofortkorrekturen; Tintenkleckse und Federproben (S. [I6]). Der Notentext ist jedoch einwandfrei lesbar.

## B Autographen Klavierauszug für Klavier zu vier Händen

- Aufbewahrungsort: Paul-Hindemith-Institut, Frankfurt/M. (aus dem Nachlaß von Paul Hindemith).
- Titelseite: Abstraktes, mit schwarzer, olivgrüner und weinroter Tusche gemaltes Titelbild. In den roten, olivgrünen bzw. freien Flächen steht folgende Titelei mit schwarzer Tinte: *Paul Hindemith / Ragtime / (wohltemperiert) / Bearbeitung für Klavier zu 4 Händen. / Frankfurtam / 1921.*  
Am Kopf der Seite das Motto: *Glauben Sie, Bach dreht sich im Grabe herum? / Er denkt nicht daran! / Wenn Bach heute lebte, vielleicht hätte er den / Shimmy erfunden oder zum mindesten in die / anständige Musik aufgenommen. Vielleicht hätte / er dazu auch ein Thema aus dem wohltemperierten / Klavier eines für ihn Bach vorstellenden Komponisten / genommen.*
- Notenpapier: 3 im Falz durch einen Papierstreifen verstärkte, ineinandergelegte und durch einen Faden geheftete Doppelblätter (= 12 Seiten) unterschiedlichen Formats (alles Hochformat): 34,7 x 26,7 cm bzw. 33,8 x 26,4 cm. Industrierpapier ohne Markenbezeichnung. Farbe: hell-elfenbein bzw. elfenbein. Der Notenteil ist von 1–9 paginiert.
- Inhalt: S. [I]: Titelseite (s.o.).  
S. [II]: Leer.  
S. 1–9: Durchlaufender Notentext.  
S. [I0]: Leer.
- Schreibmittel: Titelei mit schwarzer Tinte; Notentext mit weichem Bleistift.
- Datierung: Auf der Titelseite (s.o.).
- Zustand: Gut.

## 2. Bewertung

Die hier vorgelegte Erstausgabe des *Rag Time (wohltemperiert)* basiert auf der einzigen Niederschrift der Partitur, der Quelle A. Diese Quelle scheint in großer Eile und für Hindemiths Verhältnisse sehr flüchtig niedergeschrieben worden zu sein. Alle Parallelstellen des Stückes – so bereits die Takte 6 und 7 zu Beginn, oder auch die Hauptabschnitte – sind nicht ausgeschrieben, sondern lediglich durch Verweise abgekürzt, etwa mit den Buchstaben *A* und *B* für die Takte 6 und 7 analog den Takten 4 und 5 oder mit Hinweisen wie: *folgt Seite 2 / 5. Takt ab / bis Seite 5 / 4. Takt (einschließlich), / dann hier weiter*, (Seite 9 der Partitur). Dadurch ergab

sich in einem Fall ein offensichtlich fehlerhafter Anschluß (vgl. Lesarten, T. 83). Durch die Flüchtigkeit der Niederschrift mußte die Notation vor allem im Bereich der Dynamik und der Artikulation (Staccatopunkte, Marcatozeichen etc.) vereinheitlicht werden.

Der vierhändige Klavierauszug, der weniger einen Klavierauszug als vielmehr eine relativ selbständige Fassung des Werkes repräsentiert, wurde beim Ausschreiben und Auflösen der Verweise zur Kontrolle herangezogen, besonders bei der Wiederholung des Taktes 83.

## II. Textkritische Anmerkungen

### 1. Allgemeines

Folgende Vereinheitlichungen der Notation wurden gegenüber der autographen Partitur stillschweigend vorgenommen:

- 1). Hinzufügung von Taktzahlen,
- 2). Notierung des Schlagzeugs unbestimmter Tonhöhe in ein 1-Linien-System,
- 3). Abkürzung und Schreibweise der Instrumente,
- 4). Kennzeichnung von Triolen etc.,
- 5). Trillerschlängen bei Trillerzeichen,
- 6). Anbindung von Vorschlagsnoten,
- 7). Ausschreibung der in der Partitur nicht ausgeschriebenen Teile.

Im folgenden Lesartenverzeichnis werden alle Abweichungen der autographen Partitur von der vorgelegten Ausgabe verzeichnet. Bei zwei Stellen wird auch auf den Klavierauszug verwiesen. Nicht aufgeführt werden Analogieergänzungen bei sonst vollständig parallel verlaufenden Stimmen sowie Ungenauigkeiten bei den dynamischen Angaben. Alle Artikulationszeichen (Marcatozeichen, Staccatopunkte etc.) werden verbalisiert.

### 2. Lesarten

Takt	System	Bemerkung
2	Klar(B)2.	kein Auflösungszeichen
6–7		nicht ausgeschrieben; außer: Hr 1.3. bzw. T.7: VI 1.–Kb
6	Hr 1.3.	keine Crescendogabel und kein Marcato
6–10	VI 2.	nicht ausgeschrieben
9	Klar (Es)	zweite Note mit #Vorzeichen
11	VI 1.	vorletzte Note ohne Auflösungszeichen
12	Hr 2.4.	ohne dynamische Angaben
13	Pos 1.2.3.	ohne <i>ff</i>
	VI 2.	ohne Marcato
16	Hr 1.2.	ohne Staccato
23	Btb	kein Auflösungszeichen
31	Vc, Kb	<i>arco</i> fehlt
	Kb	drittletzte Note ohne Auflösungszeichen
32	Ob 2.	ohne dynamische Angaben
34	Ob 1.	erstes Triller-Zeichen ohne #Vorzeichen
36	Klar(B)1.	ohne Auflösungszeichen
44	Btb	mit <i>ff</i> nach der letzten Note
46	grFl-Klar(B)2.	ohne Crescendogabel (vgl. T. 4)
	VI 1.–Kb	ohne <i>ff</i> (vgl. T. 4)
47–64		nicht ausgeschrieben
69/73/76	VI 1.–Kb	nicht ausgeschrieben
83–122		nicht ausgeschrieben; Verweis auf Parallelstelle fehlerhaft (T. 82 müßte wiederholt werden); in Quelle B richtiger Anschluß
123	VI 1.–Kb	<i>f</i> fehlt
125–126		nicht ausgeschrieben
129–130		nicht ausgeschrieben; in Quelle B fehlen diese Takte
131	Trp 1.2.	ohne <i>ff</i>
133–134		bis auf Btb, klTr, Beck, grTr nicht ausgeschrieben

